

| | | |
|---|---|--|
|  | <p align="center">PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 1/71</p> |
|---|---|--|

Centrale rivelazione incendio indirizzata HEPHAIS 128



Installazione
Messa in servizio

| | | |
|---|---|--|
|  | <p align="center">PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 2/71</p> |
|---|---|--|

SOMMARIO

| | |
|---|-----------|
| CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO..... | 4 |
| A. INTRODUZIONE | 5 |
| 1. GENERALE..... | 5 |
| 2. COMPOSIZIONE | 6 |
| B. SPECIFICHE GENERALI..... | 8 |
| 1. GENERALI | 8 |
| 2. DETERMINAZIONE DELLA CAPACITÀ DELLE BATTERIE..... | 9 |
| 2. PARTICOLARI PUNTI DI RILEVAZIONE INCENDIO..... | 10 |
| C. CARATTERISTICHE DEL SOTTOSISTEMA IN DETTAGLIO | 19 |
| 1. MB128 SCHEDA | 19 |
| 2. MA128 BOARD | 22 |
| 3. USCITA SERIALE..... | 22 |
| 4. SCHEDA R7P2..... | 22 |
| 5. SCHEDA R12P2 | 23 |
| GUIDA DI FUNZIONAMENTO | 24 |
| A. PRINCIPI GENERALI DI UTILIZZAZIONE | 24 |
| 1. LIVELLO DI ACCESSO | 24 |
| 3. GESTIONE DEL SISTEMA DI RILEVAZIONE INCENDI | 25 |
| 3. RACCOMANDAZIONI | 25 |
| B. OPERAZIONI DETTAGLIATE..... | 26 |
| 1. MENU | 26 |
| 2. FUNZIONE E COMANDI GENERALI SI SEGNALAZIONE | 27 |
| 3. RILEVAZIONE DELLA SENSIBILITÀ | 36 |
| 4. STAMPE..... | 38 |
| 5. PANNELLO RIPETITORE ALPHA RE | 39 |
| C. ISTRUZIONI GENERALI DI MANUTENZIONE | 40 |
| 1. SERVIZI..... | 40 |
| 3. CONTROLLO DELL'INSTALLAZIONE..... | 40 |
| 3. PARTI DISPONIBILI | 41 |
| 4. SERVIZI..... | 41 |
| D. FOGLIO DELLA MANUTENZIONE..... | 42 |
| GIUDA AVVIAMENTO..... | 43 |
| A. MEZZI SPECIFICI NECESSARI | 44 |
| B. OPERAZIONI PERLIMINARI..... | 45 |
| 1. INDIRIZZO DEI PUNTI..... | 45 |
| C. CONFIGURAZIONE..... | 47 |
| 1. GENERALE..... | 47 |
| 2. HARDWARE CONFIGURATION..... | 47 |
| 3. CONFIGURAZIONE SOFTWARE..... | 48 |
| D. CONNESSIONE DEI COLLEGAMENTI ESTERNI..... | 50 |
| E. CONTROLLI E TEST | 50 |
| 1. CONTROLLO DELLE SIRENE | 50 |
| 2. TEST OPERATIVI..... | 50 |
| 3. AVVIAMENTO E FINE | 51 |

| | | |
|---|---|--|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 3/71 |
|---|---|--|

| | |
|---|-----------|
| GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E ALLA CONNESSIONE | 52 |
| A. A. DISEGNI E DISPOSITIVI | 53 |
| 2. DOCUMENTI SPECIFICI RICHIESTI | 54 |
| B. IMPLEMENTAZIONE | 54 |
| 1. INSTALLAZIONE | 54 |
| 2. CONNESSIONE..... | 54 |
| C. FOGLIO DI INSTALLAZIONE TECNICA | 56 |

DOCUMENT UPDATES

| Index | Date | Description | Page(s) |
|-------|----------|---|--|
| | 10/02/09 | Corrispondenza tra Alpha RE ----- Cancellazione dei riferimenti serie precedenti----- Sensore di gas GDxxA, DMA05, DMA05R, Sound05 schema collegamento Tabella dei pesi relative ai dispositivi----- Connessione con nuova serie e aggiornamenti----- Connessione con la scheda madre MB128 aggiornamento----- Rimosso il riferimento alla chiave software per il TéléHéphais 128----- Lista di riferimento dei dispositivi----- Descrizione modi di evacuazione----- | 6, 8, 16, 69,70 12, 13,50, 53, 58,66,67 11 56 20,54 45 12 35 |
| D | 25/02/10 | Sinottico----- Controllo batteria ----- Sirena indirizzabile ----- Codice di accesso di default livello 2 e 3 ----- Specifiche connettore RS485 per Alpha RE con connessione diretta----- Principio di monitoraggio della linea sirena ----- Spiegazione delle funzioni specifiche (livello di sporco, stampa)----- Diagrammi di connessione----- | 7 9, 22 11,12 20,25 20, 21 21, 46 40, 41,48 55 |
| E | 18/02/11 | Riferimenti al modulo FMC1 Nota sulla compatibilità di TeleHephais 128 con OS Aggiornamento sul collegamento del modulo ETC05 Rimozione collegamenti attraverso il modulo FMC1 di Laser4, FM2IO, FM4I, FM4IO, MAY1T, collegamenti RS485 & RS232, Alpha Rna. | Tutte le pagine 44 63 Da 56 a 72 |

| | | |
|---|---|--|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 4/71 |
|---|---|--|

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL PRODOTTO

| | | |
|---|---|--|
|  | <p align="center">PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 5/71</p> |
|---|---|--|

A. INTRODUZIONE

1. GENERALE

L'**HEPHAIS 128** è una centrale di controllo e segnalazione che utilizza una tecnologia basata su microcontrollori ed è certificata CE, EN54-2 ed EN54-4.

HEPHAIS 128 è una centrale intelligente indirizzabile che può gestire:

- « MB128 » scheda madre che gestisce la rivelazione delle zone
- Rilevazione automatica dell'allarme
- Pulsanti manuali (MCP)
- Possibili allarmi tecnici

E' una centrale indirizzata in grado di gestire:

- **2 loop** oppure **4 linee aperte**
- **128** dispositivi analogico interattivi.
- **99** zone
- **99** gruppi di comando



HEPHAIS 128

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 6/71 |

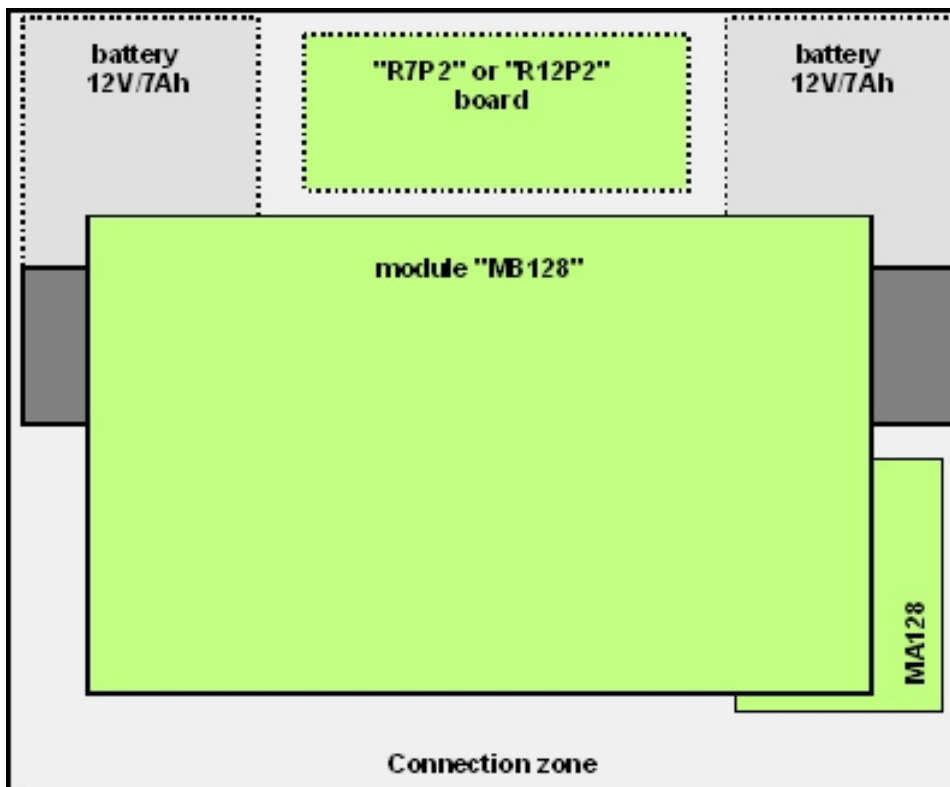
2. COMPOSIZIONE

2.1. DESCRIZIONE GENERALE

Questo prodotto è costituito principalmente da 2 parti:

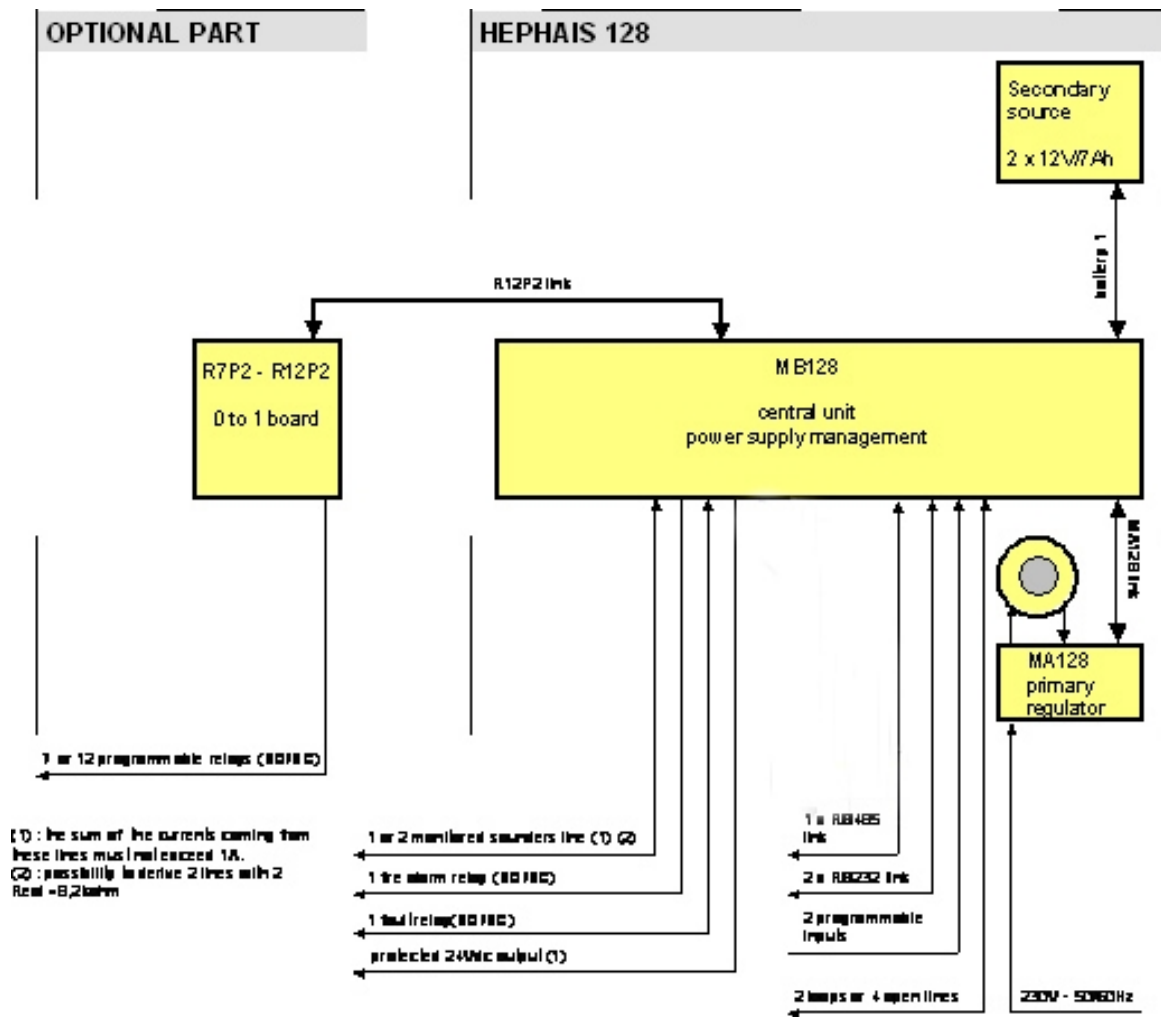
| Sottosistema | HEPHAIS 128 | Commento |
|---------------------------|-------------|--|
| Materiale del Contenitore | 1 | ABS 5 V |
| MA128 scheda | 1 | Alimentatore di bordo |
| MB128 scheda | 1 | Pannello frontale, gestione generale della centrale. |
| 12 V/ 7 Ah batterie | 2 | Alimentazione secondaria |
| R7P2 o R12P2 scheda | 0 a 1 | Scheda opzionale (7 o 12 relè programmabili). |
| Kit ALPHA E2 | 0 a 1 | Versione rack 19 pollici |
| | | |

2.2. COMPOSIZIONE INTERNA



Disposizione del contenitore .

2.3. SINOTTICO



2.4. FUNZIONI EXTRA

2.4.1 OPZIONI RELATIVE ALLA NORMA EN54-2

Le opzioni relative alla norma EN54-2 sono:

- Conferma d'allarme antincendio (Pre_Allarme incendio) in base al §.7.12;
- Guasto del punto in accordo alla §.8.3;
- Perdita totale dell'alimentazione in accordo alla norma §.8.4;
- Disabilitazione dei punti in accordo alla norma §.9.5;
- Condizione di test in accordo alla norma §.10;
- Gestione delle linee sirene

2.4.2. Altre opzioni

- Sul modulo **MB128** :
 - 1 x 24 Vdc output,
 - 2 ingressi programmabili,
 - 1 x RS232 porta per stampante o programmazione,
 - 1 RS 485 porta per gestire direttamente la connessione con un ALPHA RE
- Sul modulo **R7P2** o **R12P2**, rispettivamente :
 - 7 o 12 relè programmabili.

| | | |
|---|---|--|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 8/71 |
|---|---|--|

B. SPECIFICHE GENERALI

1. GENERALI

| Caratteristiche di funzionamento | |
|--|--|
| Max capacità di gestione | <ul style="list-style-type: none"> • 99 zone, • 128 indirizzi suddivisi su 2 loops o 4 linee aperte (32 punti max per ogni linea aperte). è possibile realizzare una configurazione a linee aperte o a loop, non contemporaneamente • 99 gruppi di attivazione (comando di relè , ripetitori ottici, etc), • 1 (or 2) linee sirene. |
| Caratteristiche meccaniche del contenitore della centrale. | |
| Dimensioni (mm) | larghezza: 370 - altezza: 300 - profondità: 118. |
| Peso | 3kg senza batterie. |
| Materiale | Plastica ABS 5V |
| Colore | Grigio – RAL 7035. |
| Indice di protezione | IP31. |
| Caratteristiche elettriche dell'alimentatore | |
| Alimentazione principale | Primario 230V (-15%; +10%) / 50Hz 60Hz. Max consumo : 1A 1A ritardato (il fusibile protegge la Scheda MA128) Trasformatore: <ul style="list-style-type: none"> ▪ ratio: 230/30 Vac ▪ Potenza: 70VA ▪ Dimensioni: D int. = 35mm, D ext. 0 85mm, h = 30mm |
| Alimentazione secondaria | 2 batterie al piombo sigillate connesse in serie. 12V / 7,2Ah. Autonomia: 24 ore in stand-by e 30 minuti in allarme. Tensione finale di scarica: 22,5V ± 0,3V. Max consumo : 1,2A |
| Alimentazione ausiliaria (centrale disabilitata) | Questa funziona è svolta dall'alimentazione secondaria Autonomia minima di segnalazione(Centrale disalimentata) 1H Min autonomia di segnalazione (central senza alimentazione): 1h |
| Orologio interno | Alimentazione supplementare di back-up : Super cap 5V, 1F Autonomia: > 7 giorni |
| Memoria dei dati interni | I dati sono salvati in una memoria non volatile (Eeprom). |
| Attenzione | C'è il rischio di danneggiare la centrale in caso di inversione di polarità sulle batterie(2 x 12V/7Ah) |
| Caratteristiche dell'alimentazione. | |
| Sorgente secondaria | Tensione di ricarica finale :28V ± 0,3V at +20°C compensata in temperature con 3mV cell/°C per un range di temperature compreso da +50°C a -10°C. Corrente massima di uscita: 0,4A. Tensione di ripple : < 0,25Vac. Le caratteristiche di ricarica delle batterie sono gestite nel range di lavoro di tempera. |
| Sorgente principale | Tensione di uscita: 28V ± 0,3V con una temperatura compresa tra +50°C e -10°C. Massima corrente disponibile: 1.2A. Tensione di ripple : < 0,25Vcac. |
| Caratteristiche ambientali | |
| Condizioni di lavoro | Da -10°C a +50°C. Umidità relative ammissibile: ≤ 93%rh senza condensa. |
| Stoccaggio | Da +10°C a +50°C. Umidità relativa ammissibile: ≤ 80%rh senza condensa. |
| Altre caratteristiche | |
| Componenti usati | Sono conformi con la classe 3K5 delle CEI 721-3-3. |
| Alimentazione e ricarica batt. | Sono conformi con le prescrizioni delle norme di sicurezza CEI950 |

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E Date : 18/02/11 Page : 9/71 |

2. DETERMINAZIONE DELLA CAPACITÀ DELLE BATTERIE

2.1. ALIMENTAZIONE SECONDARIA

La determinazione è fatta nel caso peggiore in termini di capacità delle batterie.

L'autonomia con questa alimentazione è calcolata per le 24h con la central in standby e con minimo 30 minuti in caso di allarme.

| elemento | tipo | Max Quantità | Consumo in A sopra i 24V | |
|---|-----------|-----------------|--------------------------|--------------|
| | | | 1 unità | totale |
| MB128 modulo (a) | base | 1 | 0,110 | 0,110 |
| 24V uscita | base | 1 | 0,100 | 0,100 |
| 1 Alpha RE | base | 1 | 0,050 | 0,050 |
| Linea sirene | base | 1 | 0,000 | 0,000 |
| R12P2 | opzionale | 1 | 0,005 | 0,005 |
| Max consumo in condizione di standby | | | | 0,265 |

(a): Questo consume è limitato solo nella condizione che i moduli e i dispositivi di rivelazione dell'allarme siano a riposo.

| Elemento | Max quantità | Consumo in A sopra 24V | |
|---|-----------------|------------------------|--------------|
| | | 1 unit | totale |
| MB128 modulo (a) | 1 | 0,140 | 0,140 |
| 24V uscita | 1 | 0,350 | 0,350 |
| 1 Alpha RE | 1 | 0,050 | 0,050 |
| Linea sirene | 1 | 0,600 | 0,600 |
| Relè programmabili | 2 | 0,010 | 0,020 |
| Scheda relè R12P2 | 12 | 0,010 | 0,120 |
| Max consumo in condizione di standby | | | 1,280 |

(a): Questa condizione tiene conto della condizione di allarme, segnalazioni di allarme, punti in allarme, relè di allarme e contatti ausiliari.

| Elementi | tempo (h) | consumo (A) | capacità (Ah) |
|---|-------------|-------------|---------------|
| Capacità usata in standby (b) | 24 | 0,255 | 6,36 |
| Capacità usata in allarme | 0,5 (30min) | 1,28 | 0,64 |
| Min capacità disponibile dall'alimentazione secondaria | | | 7,00 |

Riserva: $(7-6,76)/7 = 0,034 \rightarrow 0\%$.

Importante: riguardo la ricarica delle batterie:

La tensione di ricarica delle batterie è compensata in temperatura attraverso un sensore remoto posizionato sulle batterie.

Il sensore di temperatura è collegato alla scheda madre, ma deve essere fissato sulle batterie con del nastro adesivo.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 10/71 |
|---|---|---|

2. PARTICOLARI PUNTI DI RILEVAZIONE INCENDIO

5.1. MODALITA DI TRATTAMENTO DELLA CONDIZIONE D'ALLARME

L'allarme incendio può essere ottenuto in modo tradizionale: i punti di rilevazione in stato d'allarme (rilevatori automatici, o MCP modulo d'ingresso) trasmettono le loro informazioni al Pannello di rilevazione incendi (FDS) e trasforma la rilevazione in stato d'allarme antincendio secondo la normativa EN54-2.

Per soddisfare diverse applicazioni particolari (parcheggio, l'industria ...), HEPHAIS 128 è equipaggiato con le seguenti funzionalità:

Attenzione: non è consentito applicare le modalità di trattamento della condizione d'allarme per le zone di MCP.

5.1.1. conferma d'allarme incendio (Pre Allarme incendio)

Le caratteristiche di questo modo sono le seguenti:

- Campo d'applicazione: questo principio di funzionamento è applicato alle zone di rilevazione automatica, con zone definite in configurazione.
- Principio di funzionamento: un rivelatore di una zona di rilevamento automatico d'allarme antincendio, trasmette informazioni che sono segnalate come Pre_Allarme incendio, quindi, se un secondo rivelatore della stessa zona di rilevamento automatico d'allarme antincendio trasmette informazioni, la FDS indica una condizione d'allarme incendio.

Attenzione: non è consentito applicare le modalità di trattamento di condizione d'allarme descritto (§ .3.1.2) per le zone, per il rilevamento automatico dichiarate come Pre_Allarme incendio.

5.1.2. FUNZIONE GIORNO/NOTTE

Le caratteristiche di questa modalità sono i seguenti:

- Campo d'applicazione: questo principio di funzionamento è attivato in fase di configurazione ed è applicabile a tutte le zone di rilevamento automatico che non sono state configurate in modo di Pre_Allarme incendio (vedi sopra).
- Principio di funzionamento. Durante la configurazione della fascia oraria della funzione giorno/notte, se è rilevato un allarme di un punto della zona di rilevamento automatico, parte un ritardo di 30 secondi:
 - Se durante questo ritardo lo stesso punto o un altro va in allarme, la FDS ritorna uno stato d'allarme eliminando il ritardo di 30 sec.
 - Se non avviene la conferma dell'allarme entro questo ritardo il processo viene re-inizializzato.

Per ogni zona interessata da questo modo di funzionamento è possibile inserire o bloccare la funzione giorno/notte premendo il tasto giorno/notte sul pannello, selezionandolo dal menu appropriato.

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 11/71 |

3.2. UTILIZZO DEI VARI TIPI DI PUNTI DI RILEVAZIONE

3.2.1. Principali linee di rilevazione.

| Norme generali | | | |
|---|----------------------------|-----------------|------------------------|
| Il numero massimo di punti gestito da una linea aperta principale e le sue possibili linee secondarie non dovrebbero superare i 32 sensori. Il numero massimo di punti gestito da un loop chiuso principale e le sue possibili linee secondarie non dovrebbe superare i 128 sensori; del resto, una sola anomalia concernente l'individuazione della linea, non deve provocare la perdita di più di 32 punti. Questo ultimo parametro prevede l'obbligo di utilizzo di isolatori (a). L'utilizzo di diversi dispositivi è possibile, solo se il peso totale rappresentato da tutti i punti di una stessa linea (TW = (NX WOA) +...+ (MX Wmcp) +...) è inferiore al peso che può sostenere la linea stessa, rispetto la portata massima della centrale. Il sistema d'assegnazione d'equivalenza assegna un rispettivo peso (1 unità = 1U) per ciascun tipo di punto definito qui di seguito: | | | |
| Ricevibile peso per ogni linea aperta | | | 180 u |
| Peso ammissibile per tutti i loop | | | 720 u |
| tipo | modello | designazione | peso |
| DI | OA05 | Woa | 5,6u |
| | MA05 | Wma | 5,6u |
| | TA05 | Wta | 5,6u |
| | IR95 | Wir | 5,6u |
| | DLFB-I | Wdlf | 30u |
| | LASER 4 | Whart | 22,5u (note 1) |
| | DFA05 | Wdfa | 22,5u (note 1) |
| | GDxxx (c) (d) | Wgd | 11,2u |
| | Sound05 | Wsound05 | Vedi tabella che segue |
| | AVSA05 | Wavsa | |
| tipo | modello | designazione | peso |
| MCP | DMA05, DMA05R, BA95, BA95S | Wdm | 5,6u |
| | ET | ETC05 ET4C05 | Wetc05 Wet4c05 |
| AC (b) | MBA95 | Wmba | - |
| | MBA95ex | Wmba95 | - |
| AT | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

(a): un isolatore è costituito da un ICC05 (scheda opzione). Un isolatore non conta come un punto e non ha un indirizzo.

(b): questo tipo di dispositivi intermedi prendono un indirizzo, ma non contano per un punto, solo i punti che sono collegati sulla linea secondaria contano come un punto. Il funzionamento di tali dispositivi 24 V richiede un alimentatore esterno.

(c): Ogni GDxxx serie di rivelatori di gas occupa 2 indirizzi consecutivi .

(d): quando almeno un sensore di gas Dxxx è usato sul loop, la lunghezza del loop è ridotta a 1km.
 Note: Il rivelatore di gas ha bisogno di alimentazione esterna per funzionare.

Esempio

Considerando un loop con 25 x OA05, 4 x TA05 e 14 x DLFB ; rappresenta un totale di 43pt (1 isolatore min) :

- Wt = 25Woa + 4Wta + 14Wdlf => Wt = 25(5,6u) + 4(5,6u)+ 14(30u) => Wt = 140u + 22,4u + 420u => Wt = 580,4u
- Wt < 720u = corretto

| Tabella SOUND05 : | | |
|--|---|---|
| Condizioni : | Sound05 può essere utilizzato solo sul loop (no sulle line aperte) e senza AVSA05 | |
| Max numero di Sound05 con suono alto* | Max numero di indirizzi** | Max. distanza / diametro del cavo Rmax del cavo |
| 6 | 128 | 1,5km / 1,5 ² Rmax. Del cavo = 34,5Ω Max. distanza / diametro del cavo |
| Max numero di Sound05 con suono medio * | | |
| 8 | | |
| Max numero di Sound05 con suono basso * | | |
| 14 | | |

*:è possibile scegliere il livello del suono sulla base del SOUND05 tra 3 differenti livelli(alto,medio,basso) attraverso lo switch di configurazione.

**SOUND05 = 0 indirizzi;

La base del sounder (Sound05) è installata sulla base della serie 05 , il rivelatore prende un indirizzo.

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 12/71 |

| Tabella AVSA05: | | |
|-----------------------------|---|---|
| Condizioni : | AVSA05 può essere usato solo su loop, con o senza Sound05 | |
| Max numero di AVSA05 | Max numero di indirizzi | Max. distanza / diametro del cavo Rmax del cavo |
| 4 | 128 | 1,5km / 1,5 ² Rmax. Del cavo = 34,5Ω Max. distanza / diametro del cavo |

3.2.2. Linea secondaria gestita da modulo interfaccia (con alimentazione esterna)

| Peso ammissibile su una linea secondaria del MBA95 | | | | 30 u | | |
|---|---------------------|-------------|--|--------------------|---------------------|-------------|
| dispositivi | designazione | peso | | | | |
| OC05 | Wo | 0,9u | | | | |
| TSC05, TRC05 | Wv | 2u | | | | |
| Peso ammissibile su una linea secondaria del MBA95ex | | | | 30 u | | |
| dispositivi | designazione | peso | | dispositivo | designazione | peso |
| VOEX | Woex | 5u | | VIREX | Wirx | 5u |
| VTEX | Wtex | 3u | | | | |

Corrispondenza dei dispositivi con il software.

Segue la lista dei dispositivi che è possibile dichiarare sul software TeleHephais 128 e la loro corrispondenza con i riferimenti ai prodotti del catalogo.

- Ottico interattivo
- Termico interattivo
- Multicriterio interattivo
- Pulsante manuale
- Pulsante manuale con relè
- Lineare di fumo interattivo
- Lineare di fumo
- Modulo convenzionale
- Modulo Ingresso
- Modulo Ingr./Uscita
- Fiamma InfraRosso
- Ionico
- Aspirazione
- Multicriterio doppia ottica interattivo
- Riv. su rete aspiraz
- Modulo 4-20
- Termostatico
- Combinato

| Riferimenti Telehephais128 | Riferimenti catalogo |
|---|-------------------------------------|
| Ottico interattivo | OA05 |
| Termico interattivo | TA05 |
| Multicriterio interattivo | MA05 |
| Pulsante manuale | DMA05 |
| Pulsante manuale con relè | DMA05R |
| Lineare di fumo interattivo | DLFBe I |
| Lineare di fumo | DLF (beam detector range 95) |
| Modulo convenzionale | MBA95, MBA95ex |
| Modulo ingresso | ETC05B, GDxxx |
| Modulo ingr/uscita | ETCO05, ET4CO05 (x4) |
| Fiamma infrarosso | IR95 |
| Ionico | ionic detector (for old range) |
| Aspirazione | CMF (old aspiration range detector) |
| Multicriterio doppia ottica interattivo | - |
| | TP2S |
| Modulo 4-20 | - |
| Statico | TA05 (static mode) |
| Combinato | MA05 (logic OR combined technology) |
| Sirena indirizzata | AVSA05 |

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 13/71 |

ASSOCIATIVITA', LUNGHEZZA CAVI

| | | |
|----------------------|----------|---------------------|
| Foglio associatività | centrale | Materiale associato |
|----------------------|----------|---------------------|

| modello ref. base | HEPHAIS 128 | OA05 | TA05 | MA05 | IR95 |
|--|-------------|---|-----------|---------------------|-----------|
| | | | | S05 con/senza ICC05 | |
| ref. scheda/moduli | MB128 | | | | |
| tipo di linea | principale | | | | |
| Fine linea | - | | | | |
| Max. quantità di elementi (a) in condizione di : | | | | | |
| Standby | | 32 or 128 | 32 or 128 | 32 or 128 | 32 or 128 |
| Allarme (b) | | 32 or 128 | 32 or 128 | 32 or 128 | 32 or 128 |
| Guasto | | 32 or 128 | - | 32 or 128 | - |
| Cablaggio : | | 1 coppia o 2 coppie di 8 / 10 con schermo | | | |
| natura | | 800m o 1600m (c e d) | | | |
| Max. lunghezza (a) impedenza equivalente(a) | | 56Ω o 112Ω | | | |
| Dispositivi supplementari tipo | | IND05 | | | |

| modello Ref. base | HEPHAIS 128 | DLFB | | | |
|--|-------------|---|--|---|--------|
| | | | | - | |
| ref. scheda/moduli | MB128 | | | | |
| tipo di linea | principale | | | | |
| Fine linea | - | | | | |
| Max. quantità di elementi (a) in condizione di : | | | | | |
| Standby | | | | | 6 o 24 |
| Allarme (b) | | | | | 6 o 24 |
| Guasto | | | | | 6 o 24 |
| cavi : | | 1 coppia o 2 coppie di 8 / 10 con schermo | | | |
| tipo | | 800m o 1600m (c) | | | |
| Max. lunghezza (a) impedenza equivalente(a) | | 56Ω o 112Ω | | | |
| Dispositivi supplementari: tipo | | | | | |

(a): La caratteristica è data per una linea aperta del loop.

(b): In condizione di allarme, almeno i 2 led del rivelatore e i ripetitori remoti sono accesi.

(c): con min.1 ISO95, 1 DM95 o 1 ICC05 ogni 32 rivelatori per loop; ISO95 non è considerato come un punto.

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 14/71 |

| | | |
|---------------------------|----------|---------------------|
| Foglio delle associazioni | Centrale | Materiale associato |
|---------------------------|----------|---------------------|

| modello | HEPHAIS 128 | DMA05 | ETC05B | ETCET4C05B |
|--|-------------|------------------------------------|----------|------------|
| ref. base | | | | |
| ref. scheda/moduli | MB128 | | | |
| tipo di linea | principale | | | |
| Fine linea | - | | | |
| Max. quantità di elementi (a) in condizione di : | | | | |
| Standby | | 0 o 128 | 32 o 128 | 32 o 128 |
| Allarme (b) | | 0 o 128 | 32 o 128 | 32 o 128 |
| Guasto | | - | 32 o 128 | 32 o 128 |
| cavi : | | | | |
| tipo | | 1 coppia o 2 coppia 8/10 schermato | | |
| Max. lunghezza (a) | | 800 m o 1600 m (c) | | |
| impedenza equivalente(a) | | 56 Ω o 112 Ω | | |
| Dispositivi supplementari | | | | |
| tipo | | - | - | - |

(a): La caratteristica è data per una linea aperta del loop.

(b): In condizione d'allarme, almeno i 2 led del rivelatore e i ripetitori remoti sono accesi.

(c): con min. 1 ISO95, 1 DM95 o 1 ICC05 ogni 32 rivelatori per loop; ISO95 non è considerato come un punto.


| | | |
|---|-------------------------|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | HEPHAIS 128 | Index : E |
| | ITA | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 15/71 |

| | | |
|---------------------------|----------|---------------------|
| Foglio delle associazioni | centrale | Materiale associato |
|---------------------------|----------|---------------------|

| modello | HEPHAIS 128 | MBA05 |
|--|-------------|---|
| ref. base | | - |
| ref. scheda/modulo | MB128 | |
| tipo di linea | Principale | |
| End di linea | - | |
| Max. quantità di elementi (a) in condizione di : Standby Allarme (b) Guasto | | 1 MBA05 senza E.P.S (e) e 3 MBA05 max. con E.P.S (e) (24V-2A) 1 MBA05 senza E.P.S (e) e 3 MBA05 max. con E.P.S (e) (24V-2A) 1 MBA05 senza E.P.S (e) e 3 MBA05 max. con E.P.S (e) (24V-2A) |
| cavi : tipo Max. lunghezza (a) impedenza equivalente(a) | | 2 x 1 coppia 8/10 schermato (linea e alimentatore) 800m o 1600m (c) e 400m (alimentatore) 56Ω o 112Ω (c) e 28Ω (alimentatore) |
| Dispositivi supplementari tipo | | IND05 |

| modello | MAY1 | OC05 | TRC05 | TSC05 | | | | | |
|--|-------------------|---|-------|-------|--|--|--|--|-------|
| ref. base | | S05 | | | | | | | |
| ref. scheda/modulo | MAY1 | | | | | | | | |
| tipo di linea | secondaria | | | | | | | | |
| Fine linea | 3,9KΩ 1/4W ±5% | | | | | | | | |
| Max. quantità di elementi (d) in condizione di : Standby Allarme (b) Guasto | | 32 | 15 | 15 | | | | | |
| | | 2 | 2 | 2 | | | | | |
| | | 1 | - | - | | | | | |
| cavi : tipo Max. lunghezza (a) impedenza equivalente(a) | | 1 coppia o 2 coppia 8/10 schermato 800m (linea secondaria aperta) 56Ω (linea secondaria aperta) | | | | | | | |
| Dispositivi supplementari tipo | | | | | | | | | IND05 |

- (a): La caratteristica è data per una linea aperta del loop.
(b): In condizione di allarme, almeno i 2 led del rivelatore e i ripetitore remoti sono accesi.
(c): con min. 1 DM95 o 1 ICC05 ogni 32 rivelatori per loop
(d): Max 32 punti distribuiti su ogni linea secondaria - MAY1 è un punto.
(e) EPS: l alimentatore esterno

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 16/71 |

| | | |
|---------------------------|----------|---------------------|
| Foglio delle associazioni | centrale | Materiale associato |
|---------------------------|----------|---------------------|

| modello ref. base | HEPHAIS 128 | MBA95EX | |
|--|--------------------|--|-------|
| | ref. scheda/modulo | MB128 | - |
| tipo di linea | principale | | |
| Fine linea | - | | |
| Max. quantità di elementi in condizione di : | | | |
| Standby | | 1 MBA95EX senza E.P.S (e) e 3 MBA95EX max. ogni E.P.S (24V-2A) | |
| Allarme (b) | | 1 MBA95EX senza E.P.S (e) e 3 MBA95EX max. ogni E.P.S (24V-2A) | |
| Guasto | | 1 MBA95EX senza E.P.S (e) e 3 MBA95EX max. ogni E.P.S (24V-2A) | |
| Cavi : | | | |
| Tipo | | 2 x 1 coppia 8/10 schermato (linea e alimentatore) | |
| Max. lunghezza (a) | | 800m o 1600m (c) e 400m (alimentatore) | |
| Impedenza equivalente(a) | | 56Ω o 112Ω (c) e 28Ω (alimentatore) | |
| Dispositivi supplementari | | | |
| Tipo | | barriera 9001/01-280-110-10 | IND05 |

| Modello ref. base | MAY1EX | VOEX | VTEX | VIREX | | | | |
|--|--------------------|------------------------------------|-------|-------|--|--|--|--|
| | ref. scheda/modulo | MAY1EX | S95EX | | | | | |
| tipo di linea | secondaria | | | | | | | |
| Fine linea | 3,9KΩ 1/4W ±5% | | | | | | | |
| Max. quantità di elementi (d) in condizione di : | | | | | | | | |
| Standby | | 6 | 10 | 6 | | | | |
| Allarme | | 1 | 1 | 1 | | | | |
| Guasto | | 1 | 1 | 1 | | | | |
| Cavi : | | | | | | | | |
| Tipo | | 1 coppia o 2 coppia 8/10 schermato | | | | | | |
| Max. lunghezza | | 800m (linea secondaria aperta) | | | | | | |
| Impedenza equivalente | | 56Ω (linea secondaria aperta) | | | | | | |
| Dispositivi supplementari | | | | | | | | |
| Tipo | | - | - | - | | | | |

- (a): La caratteristica è data per una linea aperta del loop.
(b): In condizione d'allarme, almeno i 2 led del rivelatore e i ripetitori remoti sono accesi.
(c): con min. 1 ICC05 ogni 32 rivelatori per loop;
(d): Max 32 punti distribuiti su ogni linea secondaria – MBA951 è un punto.
(e) EPS : 1 alimentatore esterno

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 17/71 |

| | | |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------|
| Foglio delle associazioni | centrale | Materiale associato |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------|

| Modello ref. base | HEPHAIS 128 | TR-SDI | | ALPHA RE |
|--|-------------|--------------------------|--|--|
| | | - | | |
| ref. scheda/modulo | | MB128 o/e (R7P2 o R12P2) | | - |
| tipo di linea | | relè | | RS485 |
| Fine linea | | - | | - |
| Max. quantità di elementi in condizione di : | | | | |
| Standby | | 1 per 2 relè | | 16 |
| Allarme | | 1 per 2 relè | | 16 |
| Guasto | | 1 per 2 relè | | 16 |
| Cavi : | | | | |
| Tipo | | 3 coppia 8/10 schermato | | 1 coppia 8/10 schermato per il dialogo. |
| Max. lunghezza | | 800m | | 800m tra Centrale – ALPHA RE e tra 2 ALPHA RE. |
| Impedenza equivalente | | 56Ω | | 49Ω |
| Dispositivi supplementari | | | | |
| Tipo | | | | |

| Modello ref. base | HEPHAIS 128 | AVS2000 | | TR44 |
|--|-------------|--|--|------|
| | | - | | |
| ref. scheda/modulo | | MB128 | | |
| tipo di linea | | sirene | | |
| Fine linea | | 56Ω 1/4W ± 5% + 1 Diodo 1N4007 per ogni linea. | | |
| Max. quantità di elementi in condizione di : | | | | |
| Standby | | 40 | | 20 |
| Allarme | | 40 | | 20 |
| Guasto | | - | | - |
| Cavi : | | | | |
| Tipo | | 2x1,5 ² o 2x2,5 ² | | |
| Max. lunghezza | | 1000m | | |
| Impedenza equivalente | | 23Ω | | |
| Dispositivi supplementari | | | | |
| tipo | | | | |



PRODOTTO MANUALE
HEPHAIS 128
ITA

Document : PM HEPHAIS 128 ITA
Index : E
Date : 18/02/11
Page : 18/71

| | | |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------|
| Foglio delle associazioni | centrale | Materiale associato |
|----------------------------------|-----------------|----------------------------|

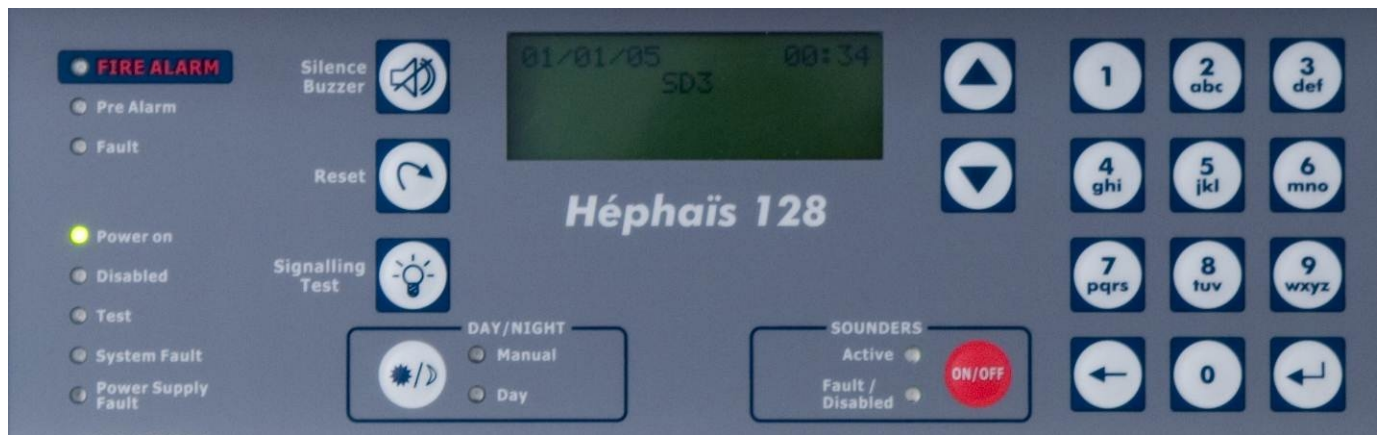
| modello | HEPHAIS 128 | SEV |
|-------------------------------------|--------------------|---|
| ref. base | | - |
| ref. scheda/modulo tipo di linea | | MB128 diffusione sonora |
| Fine linea | | 56Ω 1/4W ± 5% + 1 Diodo 1N4007 per ogni linea. |
| Max. Quantità di elementi in | | |
| condizione di : | | |
| Standby | | 1 |
| Allarme | | 1 |
| Guasto | | 1 |
| cavi : | | |
| tipo | | 2x1,5 ² o 2x2,5 ² |
| Max. lunghezza | | 1000m |
| Impedenza equivalente | | 23Ω |
| Dispositivi supplementari | | |
| tipo | | |

| | | |
|---|---|---|
|  | <p align="center">PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 19/71</p> |
|---|---|---|

C. CARATTERISTICHE DEL SOTTOSISTEMA IN DETTAGLIO

1. MB128 SCHEDA

| Caratteristiche di funzionamento | |
|--|---|
| Funzioni (s) | Questo modulo gestisce: <ul style="list-style-type: none"> • Controllo e segnalazione sul pannello, • Interfaccia uomo-macchina • Sito di archiviazione dati |
| Collegamenti | Connessioni base: <ul style="list-style-type: none"> • Alimentazione principale (MA128 link), • Alimentazione secondaria (Bat+ e Bat-) In modo facoltativo, che riguarda il collegamento con : <ul style="list-style-type: none"> • R7P2 o R12P2 board (J5). |
| Caratteristiche elettriche: - Tensione di alimentazione - Massimo consumo solo con le batterie | 22 V a 28,5 V. 0,54A sopra i 24 V in condizione d'allarme (2 relè, 24 V in uscita al massimo della carica). |



Modulo MB128

| Indicazioni LED | |
|--|---|
| In tensione | Led verde fisso |
| Alimentatore guasto (guasto principale o/e batterie in guasto) | Led giallo fisso |
| Allarme incendio | Led red fisso |
| Pre_Allarme incendio | Led red fisso |
| Guasto | Led giallo fisso |
| Disabilitazione | Led giallo fisso |
| Test | Led giallo fisso |
| Guasto sistema (Guasto sistema e centrale Disabilitazione) | Led giallo fisso o lampeggiante |
| Giorno | Led giallo fisso |
| Attivo | Led rosso fisso o lampeggiante |
| Disabilitazione/guasto | Led rosso fisso o lampeggiante |
| Eventi e stati attraverso il menu | 4 x 20 display a caratteri alfanumerici |

| Indicazioni Acustiche | |
|--------------------------------|---|
| Allarme o Pre_Allarme incendio | Suono intermittente (suono prioritario) |
| Guasto | suono continuo |
| Centrale Disabilitazione | suono continuo |
| Pressione di un tasto | breve suono monotono« beep » |
| | |
| | |

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 20/71 |
|---|---|---|

| Corpo di comando | |
|-------------------------|---|
| Livello 1 | Tactazione con tasto dedicato Led test con tasto dedicato. Navigazione tra i menu con 12 tasti più 2 tasti freccia della tastiera alfanumerica. Questo abilita il dialogo tra operatore e centrale. (domanda e risposta). |
| Livello 1 - Livello 2 | Codice di 3 cifre digitato da tastiera. |
| Livello 2 | Reset con tasto dedicato. Gestione delle Funzioni legate con FDS (dal menu) : reset, disabilita/abilita, zone/punti, test on/off di zone/centrale, etc. |
| Livello - Livello 3 | Codice di 3 cifre digitato da tastiera. |
| Livello 3 | Avviamento o funzioni di manutenzione legate al FDS (dal menu) : disabilita/abilita la gamma dei punti, etc. |

| Collegamenti verso l'esterno | |
|---|---|
| Collegamento con stampante esterna o collegamento con la centrale per lo scarico dei dati. | Quantità : 2. Tipo : collegamento seriale RS232 a 9600 Bauds, senza parità con 1 bit start, 8 bits, 1 bit stop. Funzione : Permette il collegamento della stampante seriale per il collegamento on-line e lo scarico dello storico (esclusivamente) o (esclusivamente) per consentire la connessione di un terminale per lo scarico dei dati del sito. Morsettiera : J7 o J6 |
| RS485 Serial port | Quantity :1 Tipo : collegamento seriale RS485 Funzione : Esclusivamente per connettere il pannello ripetitore Alpha RE, 9600 bit/s, no parità, 1 bit start, 8 bit dati, 1 bit stop. Morsettiera : J7.4 |
| « 24 V » uscite | Quantità : 1. Tipo : 24 V uscita controllata(21 V a 27 V). Funzione : Fornire alimentazione Protezione : fusibile 400 mA. Imax.Disponibile : 0,4A in condizione d'Allarme e 0,2A in altre condizioni. Morsettiera : J8 <ul style="list-style-type: none"> • Promemoria per consumi sotto 24 V : • 1 ripetizione della centrale Alpha RE : 0,15A, • 1 modulo MBA95 o MBA95EX : 0,2A. |
| Ingressi programmabili « IN1 » e « IN2 » | Quantità : 2. Tipo :Normalmente aperti e normalmente chiusi, non monitorati. Funzione : indicazione di un evento legato alla sicurezza antincendio (Guasto principale proveniente da alimentatore esterno, esempio). Morsettiera : J8 Particolarità : <ul style="list-style-type: none"> • Programmazione e scarico |
| Linea di rivelazione principale « LOOP 1 – LINE 1 – LINE 2 » e « LOOP 2 – LINE 3 – LINE 4 » | Quantità : 2 loop chiusi principali o (esclusivamente) 4 linee a loop aperto. Tipo : circuito di rivelazione incendio. Funzione : Alimenta I punti di rivelazione e riporta il loro stato (standby, guasto o Allarme). Imax. possibile : 0,2 A per la linea di rivelazione Tensione fornita : 19,5 V. Morsettiera : J9 e J10 |
| Relè allarme incendio « ALLARME » | Quantità : 1. Tipo : Contatti NA/NC, potenzialmente liberi. Funzione : cambia il suo stato in condizione di Allarme. Imax Commutazione : 1 Adc. Umax. Commutazione : 30 Vdc. Morsettiera : J11 |
| Guasto relè « GUASTO » | Quantità : 1. Tipo : NA/NC contatti . Libero da potenziale. Funzione : cambia il suo stato in condizione di guasto. Imax.commutazione : 1 Adc. Umax. commutazione : 30 Vdc. Morsettiera : J11 Particolarità : Questo è un relè a sicurezza positiva |

Collegamenti esterni

Linea sirene

Quantità: 1

Tipo: linea controllata, Protezione elettronica

Funzione: linea uscita sirena

I_{max} corrente: 500 mA (condivisa con 24 V output)

Disponibile solo in condizione d'Allarme

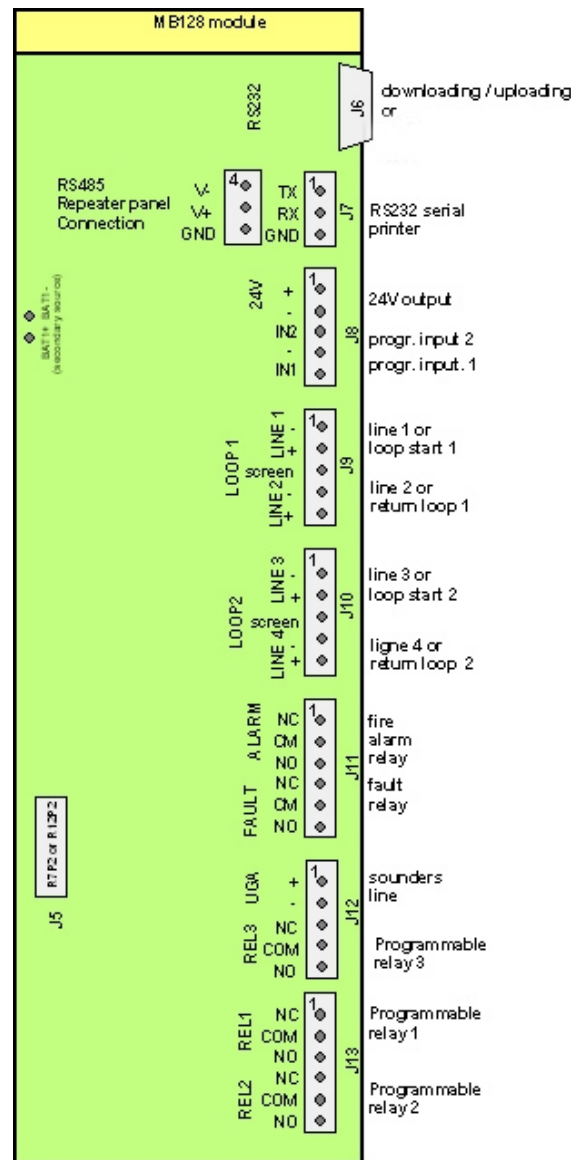
Tensione:

- Controllata=-1 a -2Vdc
- Attivazione= 24 Vdc nominale

Resistenza di fine linea: 56 Ω, 1/4W, 5% resistenza e diodo 1N4007 (EFL-M)

Possibilità di derivare 2 linee in parallelo con 1 elemento di fine linea (EFL-D) per linea

Morsettiera: J12



MB128 Morsettiera di collegamento

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 22/71 |

2. MA128 BOARD

| Caratteristiche di Funzionamento | |
|---|---|
| Funzione | alimentare l'apparecchiatura elettrica e il caricare le batterie. |
| Connessioni interne | La scheda è rispettivamente collegata all'alimentazione principale, il trasformatore e il modulo MB128. |
| Collegamenti esterni | |
| Alimentazione esterna | Tensione in uscita: 28V \pm 0,3V. Tensione di ripple: < 0,25Vcac. Corrente max in uscita: 1,2A. |
| Ricarica batteria | Tensione di uscita: 28V \pm 0,3V a +20°C. Compensazione in ricarica : -3mV cell/°C Tensione Ripple : < 0,25Vcac. Corrente max in uscita: 0,4A. |

3. USCITA SERIALE

| Caratteristiche operative | |
|--|--|
| Funzione | RS232/RS485 interfaccia. |
| Collegamenti interni | J6 (RS232) e J8 (24V) of MB128 |
| Caratteristiche elettriche: | |
| - Tensione di lavoro | 22 V a 29 V. |
| - max consumo con l'alimentazione secondaria | 15 mA sotto i 24V. |
| Caratteristiche Meccaniche | |
| Dimensioni (mm) | L: 127 - W: 127 - H: 61. |
| Peso | 0,5kg con cavi. |
| Colore | Grigio – RAL 7035. |
| Indice di protezione | IP55. |
| Collegamenti esterni | |
| « RS485 » uscita | Quantità : 1. Tipo: collegamento seriale RS232 a 9600 Bauds, senza parità con 1 bit start, 8 bits, 1 bit stop. Funzione: consente il collegamento on-line, dedicato ai sensi del protocollo, l'utilizzo d'informazioni legate ai punti e agli stati zone. |

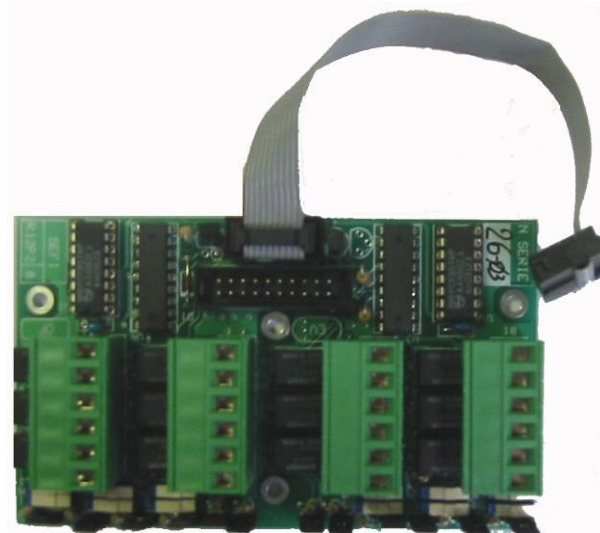
4. SCHEDA R7P2

| Caratteristiche Operative | |
|---|--|
| Funzione | 7 relè (1 modulo max per centrale). |
| Connessione interna | R7P2 è connesso tramite cavi flat (24V, 5V e IC2 comunicazione) al modulo MB128 (J5). |
| Caratteristiche elettriche: | |
| - Tensione di funzionamento | 22 a 28,5V e 5V \pm 0,2V. |
| - Max consumo sull'alimentazione secondaria | 5 mA in modalità stanby e 10mA |
| Collegamenti esterni | |
| « Relè n » uscite | Quantità: 7 (1 per relè). Tipo: NA o NC contatto (con selettore), contatto libero, resistivi o no (con jumper). Funzione: permette, scaricando, la ripetizione di punti / zone / segnalazione di stato Imax commutazione: 0,3A. Umax commutazione: 50V. Morsettiera: 2 terminali per relè. Particolarità : Non è possibile mescolare sia R12P2 e R7P2. |

| | | |
|---|---|---|
|  | <p align="center">PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 23/71</p> |
|---|---|---|

5. SCHEDA R12P2

| Caratteristiche Operative | |
|--|---|
| Funzione Connessione interna Caratteristiche elettriche: - Tensione di funzionamento - Max consumo sull'alimentazione secondaria | 12 relè (1 modulo max per centrale). R12P2 è connesso tramite cavi flat (24V, 5V e IC2 comunicazione) al modulo MB128 (J5). 22 a 28,5V e 5V±0,2V. 5 mA in standby state e 10mA quando comandato |
| Collegamenti esterni | |
| « Relè n » uscite | Quantità: 12 (1 per relè). Tipo: NA o NC contatto (con selettore), contatto libero, resistivi o no (con jumper). Funzione: permette, scaricando, la ripetizione di punti / zone / segnalazione di stato I_{max} commutazione: 0,3A. U_{max} commutazione: 50V. Morsettiera: 2 terminali per relè. Particolarità : Non è possibile mescolare sia R12P2 e R7P2. |



R12P2 scheda

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 24/71 |
|---|---|---|

GUIDA DI FUNZIONAMENTO

A. PRINCIPI GENERALI DI UTILIZZAZIONE

1. LIVELLO DI ACCESSO

| |
|--|
| LIVELLO 0 |
| Questo livello corrisponde ad un accesso diretto : in modo generale solo ai pulsanti manuali posizionati sul campo . |

| |
|--|
| LIVELLO 1 |
| Questo livello consente l'accesso diretto a persone qualificate o in ogni caso autorizzate . Tutte le indicazioni visive e acustiche sono accessibili a questo livello . |
| Funzione a questo livello |
| Stop buzzer |
| Test funzionale |

| |
|--|
| LIVELLO 2 Codice di default 123 |
| Questo livello corrisponde ad un accesso al controllo della centrale da parte di persone qualificate e informate sulle conseguenze dei loro interventi. L'accesso a questo Livello si ottiene con un set di codici alfanumerici sulla tastiera della centrale. Codice di default 123 |
| Funzione a questo livello |
| Reset Disabilita/abilita le zone e i punti rivelazione Test on/off di una o più zone di rilevamento |
| Modalità di gestione Giorno/Notte Attivazione/disattivazione sirene |

| |
|---|
| LIVELLO 3 Codice di default 456 |
| Questo livello corrisponde ad un accesso alle programmazioni della centrale, di qualsiasi persona incaricata alla messa in servizio o manutenzione principale. Codice di default 456 |

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 25/71 |
|---|---|---|

3. GESTIONE DEL SISTEMA DI RILEVAZIONE INCENDI

| |
|---|
| Condizione di STANDBY |
| Nel normale stato di funzionamento, solo il LED verde «Power» è acceso. |

| | |
|--|--|
| Condizione d'ALLARME (vedi note) | |
| Questa condizione è caratterizzata dal led rosso fisso e segnale acustico discontinuo. | |
| Azione | Manovra |
| Tacitazione del segnale acustico (tenendone conto) Applica le istruzioni | Tasto « Tacitazione ». Fare riferimento alle direttive del tuo sito (chiama e allerta il servizio di sicurezza) |
| Dopo che la causa dell'allarme è stata eliminata premere reset. | Premi il pulsante reset quindi componi a livello 2(3 cifre) seguito dal tasto « ↵ ». e' essenziale che i rivelatori (rivelatore o MCP) ritornino in modalità di standby così che anche la centrale ritorni in modalità stanby |

Nota:

Alcune zone di rilevazione potrebbero utilizzare una particolare via autorizzata e adeguata, tra le attività del sito per ottimizzare il monitoraggio dell'incendio.

Le possibilità di gestione dell'allarme incendio sono le seguenti:

- Pre_Allarme incendio
- Modalità Giorno/night : inibizione/attivazione Pre_Allarme incendio

| | |
|--|---|
| Condizione di GUASTO | |
| Questa condizione è caratterizzata dall'indicazione di un led giallo e un suono acustico continuo. Attenzione perché questa condizione può corrispondere più o meno alla conseguenza di perdita di protezione del sistema antincendio. | |
| Azione | Manovra |
| Tacitazione del segnale acustico(tenendone conto) Vai alla zona interessata | Tasto « Tacitazione ». Identificazione univoca del guasto e notifica che non è un risultato di un'azione volontaria. |
| Avvisa i principali servizi | Quando è possibile effettuare la riparazione o se necessario chiamare il tecnico manutentore |
| Applica il piano di sicurezza | Fare riferimento alle direttive relative al tuo sito (agente di sicurezza ...). |

| | |
|---|--|
| Condizione di TEST O BLOCCO | |
| Le indicazioni visive sono di colore giallo e non sono accompagnate da segnalazioni acustiche. Queste condizioni sono dovute ad un'azione volontaria generalmente dovuta ad un intervento sul sistema del tecnico per un controllo o un'installazione aggiuntiva. | |

3. RACCOMANDAZIONI

L'operatore è largamente facilitato attraverso un display alfanumerico e un menu che richiede i vari tasti situati sulla faccia anteriore.

In ogni caso al fine di garantire un sicuro utilizzo la centrale recupera il suo stato iniziale non appena il tempo tra 2 successive pressioni di un tasto è superiore a 30 secondi

In accordo con questo parametro e varie funzioni offerte dalla centrale, si consiglia prima di tutto di prendere atto della totalità di questa nota e dall'altra di svolgere regolarmente le manipolazioni allo scopo di acquisire un buon controllo dello sfruttamento della centrale in caso di reale necessità.

B. OPERAZIONI DETTAGLIATE

Le indicazioni che seguono nella tabella danno la possibilità di navigare usando l'interfaccia umana, la macchina è costituita principalmente dalla tastiera e dal display alfanumerico nella facciata anteriore. Allo scopo di facilitare l'accesso alle varie richieste da parte di chiunque, è opportuno comprendere i menu proposti con 2 punti di vista distinti:

- Il menu mira a portare a termine l'installazione.
- Il menu mira ad iniziare con le cose principali.

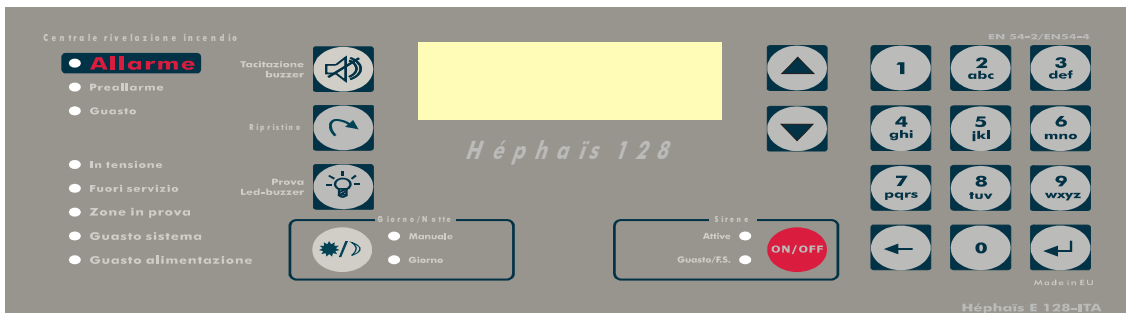
1. MENU

| RIGA 1 | RIGA 2 | RIAG 3 | |
|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|--|
| 1) L1 Sensori antincendio | 1) L2 Reset | | |
| | 2) L1 Abilita | 1) L2 Abilita zone | |
| | 3) L1 Disabilita | 2) L2 Abilita punti | |
| | | 1) L2 Disabilita zone | |
| | 4) L1 Inizio modalità test | 2) L2 Disabilita punti | |
| | 5) L1 Fine modalità test | 1) L2 Test zone | |
| | 2) L2 Test centrale | | |
| | 1) L2 Fine test zone | | |
| | 2) L2 Fine test centrale | | |
| 6) L1 Segnalazioni di Test | | | |
| 2) L1 Linea sirene | 1) L2 Sirene ON | | |
| | 2) L3 Sirena OFF | | |
| | 3) L3 Abilita sirena | | |
| | 4) L2 Disabilita suonerie | | |
| 3) L1 Stato dei punti | 1) L1 Punti in Allarme | | |
| | 2) L1 Punti in Pre_Allarme incendio | | |
| | 3) L1 Punti in guasto | | |
| | 4) L1 Punti Disabilitazione | | |
| | 5) L1 Lista dei punti | | |
| 4) L1 Stato delle zone | 1) L1 Zone in Allarme | | |
| | 2) L1 Zone in Pre_Allarme incendio | | |
| | 3) L1 Zone in guasto | | |
| | 4) L1 Zone in Disabilitazione | | |
| | 6) L1 Zone in test | | |
| | 7) L1 Lista delle zone | | |
| | | | |
| 5) L1 Stato delle centrali | 1) L1 Guasto generale | | |
| | 2) L1 Configurazione | | |
| | 3) L1 Stato degli ingressi | | |
| 6) L1 Funzione Giorno/notte | 1) L2 Automatico | | |
| | 2) L2 Manuale: Giorno | | |
| | 3) L2 Manuale: notte | | |
| 7) L1 | 1) L3 Settaggi orologio | | |
| | 2) L3 Indirizzamento punti | | |
| | 3) L3 Cancellare lo storico | | |
| | 4) L3 Versione de Software | | |
| 8) L1 Dati del sito(impianto) | 1) L1 Impostazioni dei dati | 1) L3 Parametri generali | |
| | | 2) L3 Punti | |
| | | 3) L3 Zone | |
| | | 4) L3 Sirene | |
| | | 5) L3 Funzione giorno/notte | |
| | 2) L1 Autoapprendimento | 1) L3 Sistema a loop | |
| | | 2) L3 Sistema a linea aperta | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| 9) L1 Stampa | 1) L2 Stato dei punti | | |
| | 2) L2 Stato delle zone | | |
| | 3) L2 Stato della centrale | | |
| | 4) L2 Storico | | |

L1 : Livello 1 - L2 : Livello 2 - L3 : Livello 3

| | | |
|---|---|---|
|  | <p align="center">PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 27/71</p> |
|---|---|---|

2. FUNZIONE E COMANDI GENERALI SI SEGNALAZIONE



Pannello frontale HEPHAIS 128

LED


- **Allarme incendio:** se è presente un allarme incendio sull'impianto, il display ne indica l'origine.
- **Pre_Allarme incendio:** le indicazioni d'incendio sono soggette a conferma (verifica sul posto).
- **Guasto:** se è presente almeno un guasto, quando è generato da un punto di rilevazione, il display ne identifica l'origine.
- **Alimentazione:** la centrale è fornita di almeno 2 sorgenti di alimentazione.
- **Disabilitazione:** Almeno una zona è volontariamente disabilitata, il display ne mostra i dettagli.
- **Test:** Indica una zona messa volontariamente fuori servizio (manutenzione per esempio), il display mostra i dettagli.
- **Guasto sistema:** in modo fisso. Indica che la centrale non è più operativa in nessun modo; mentre con il led lampeggiante indica un dialogo errato tra i sottosistemi.
- **Alimentatore guasto:** Almeno una sorgente d'alimentazione del sistema di protezione incendio è guasta.
- **Manuale (Giorno/notte):** Funzione Giorno/notte è in modo manuale.
- **Giorno (Giorno/night):** la centrale lavora in modo giorno.
- **Attive (sirene):** la linea sirena è attivata.
- **Guasto/Disabilitazione (sirene):** almeno un guasto è presente sulla linea sirena o la linea sirena è volontariamente stata disabilitata.

Display alfanumerico 4 righe – 20 caratteri

Usato per specificare la sorgente dell'informazione, da distinguere principalmente in:

- **Condizione di Standby:** assenza d'eventi, il display indica la data, ora e il nome del sito;
- **Condizione d'Allarme:** le condizioni sono specifiche, le righe, la locazione delle etichette. Le prime 2 righe sono riservate per il primo allarme incendio; Le 2 righe che seguono sono riservate all'ultimo allarme incendio.
- **Condizione di Guasto :** è lo stesso formato della condizione d'allarme ma l'allarme prevale sul guasto.
- **Condizione di blocco :** è lo stesso formato della condizione d'allarme ma l'allarme prevale sul guasto.

Tasti

- **Tattizzazione buzzer:** permette lo stop del segnale acustico in qualsiasi momento che è continuo per l'allarme e discontinuo per il guasto. Quando il led "Guasto sistema" è acceso, il segnale acustico non è più possibile toglierlo.
- **Reset:** Dopo aver eliminato la causa dell'allarme permette di ripristinare il sistema ritornando allo stato iniziale di standby.
- **Prova led:** permette di verificare in qualsiasi momento il buon funzionamento dei led di segnalazione sulla centrale.
-  **Sirene attivazione/blocco:**
Se si dichiara durante la programmazione che sia attiva è possibile attivare la linea sirena premendo il tasto "ON/OFF" (codice d'accesso di secondo livello)
LED "SIRENE ATTIVE" sarà attivato.

Questa procedura è trasportata fuori durante un ritardo collegato all'attivazione automatica, quando il ritardo sarà finito le sirene si attiveranno immediatamente. Viceversa se le sirene sono attive, premendo il tasto "ON/OFF" è possibile tacitare le sirene (codice d'accesso 2 richiesto).
LED "SIRENE ATTIVE" si accenderà.

-  **Accesso diretto alla funzione Giorno / Notte**

Durante la programmazione è possibile settare la centrale per cambiare automaticamente la funzione giorno/notte seguendo una tabella oraria da definire dall'operatore. Quando la centrale lavora in modalità Giorno, il led "GIORNO" è acceso, viceversa il led è spento quando lavora in modalità notte. È anche possibile evitare che la centrale cambi automaticamente, si deve settare la funzione giorno/notte in modo manuale.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 28/71 |
|---|---|---|

Fatto questo, dal menu principale seleziona "6 Giorno/Night Funzione" e "2 Manuale: Giorno" la centrale è settata per lavorare in modalità giorno o premendo "3 Manuale: Night" la centrale è settata per lavorare in modalità notte (richiesto codice d'accesso livello 2).

Quando la funzione Giorno / Notte è in modo manuale, il LED "MANUAL" è acceso.

Per ritornare alla modalità automatica della funzione, selezionare dal menù principale "6 Funzione Giorno/Notte" e "1 Automatico".

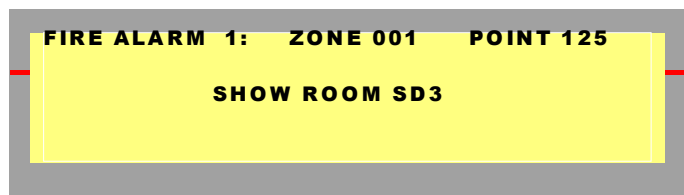
TASTIERA

- **Tasti freccia:** Permettono di navigare tra le varie operazioni del menu
- **12 Tasti alfanumerici :** I tasti numerati permettono di settare le variabili(codici d'accesso, n° delle zone,etc) il tasto « ↵ » conferma l'operazione scelta e il tasto « ← » cancella l'ultimo settaggio

ESEMPIO: RESET di un Allarme

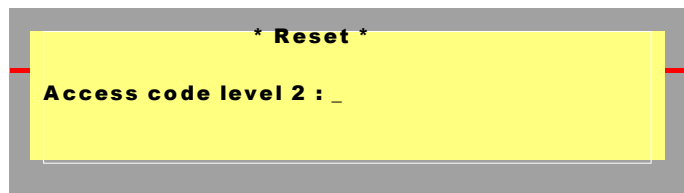
Stato iniziale

| |
|--|
| Segnalazione - Led verde « In tensione » e led rosso « Allarme incendio » acceso - Allarme è visualizzato sul display - Buzzer |
| Comando - « Tacitazione BUZZER » Tasto |

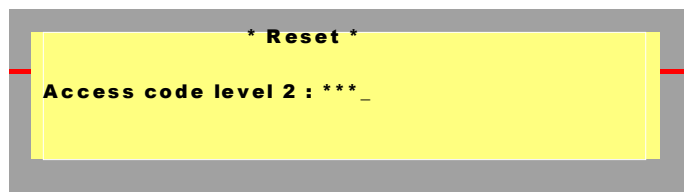


Inizializzazione processo di Reset

| |
|--|
| Segnalazione - Led verde « In Tensione» e il led rosso « Allarme incendio » è acceso - A metà schermo compare |
| Comando - « Reset» |



| |
|---|
| Segnalazione - Led Verde « In tensione» e led rosso « Allarme incendio » o acceso - A metà schermo compare |
| Comando - inserire il codice x x x seguito ↵ |



Reset

| |
|--|
| Segnalazione - Led Verde «In tensione » è acceso - schermo in standby |
| Comando |



| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 29/71 |
|---|---|---|

2.1 STATO NORMALE

Quando la centrale è in stato normale, sul display appare la data l'ora e il nome dell'impianto. È pronta a mostrare più informazioni che vengono dalla connessione con i dispositivi.

2.2 CONDIZIONE D'ALLARME

Se il sistema rileva un allarme incendio, la centrale fa automaticamente quello che segue:

- Suona il buzzer interno intermittente
- Accende il led rosso "ALLARME INCENDIO"
- Visualizza e stampa le informazioni degli eventi
- Attiva il relè d'Allarme
- Rende operativa la linea sirena e le uscite a relè collegate all'evento. In accordo con l'attivazione del gruppo dichiarato durante la programmazione della centrale.
- Se la linea sirena sarà attivata si accenderà il led rosso "Sirene ATTIVE"

Informazioni dell'allarme sul display:

Quando è presente un allarme, sul display sono presenti le seguenti informazioni:

1st riga: Indicazione della prima zona in allarme con l'indirizzo del primo sensore andato in allarme

2nd riga: nome del sensore.

3rd riga: Indica l'allarme dell'ultimo punto/zona andato in allarme e mostra tutte le zone in allarme.

4th riga: nome dell'ultimo sensore.

È possibile "↓" o "↑" premendo il bottone scorrere (con le prime 2 righe) tutte le zone in allarme.

Sono a disposizione le informazioni dettagliate sulle zone in allarme, selezionandole dal menu principale, seleziona "4 Stato zone" e poi "1 Zone in Allarme". Premere le frecce "↓" o "↑" e vai alla visualizzazione della prossima zona in allarme.

Sono a disposizione le informazioni dettagliate sui punti in allarme, dal menu principale, seleziona "3 Stato punti" e poi "1 Punti in Allarme". Premere le frecce "↓" o "↑" e vai alla visualizzazione della prossima zona in allarme.

Azioni raccomandate all'operatore

1. Premi il tasto "tacitazione buzzer"
2. Segui le istruzioni prescritte per l'evacuazione dei locali, notifica ai vigili del fuoco e ricerca l'origine dell'incendio.
3. Una volta ottenuta l'evacuazione o la richiesta di una persona autorizzata, la sirena può essere tacitata premendo il tasto "ON/OFF" (livello d'accesso 2 richiesto)
4. Quando la causa dell'allarme è stata rimossa il sistema potrebbe ritornare allo stato normale premendo il tasto "RESTE" (livello di accesso 2 richiesto)

2.3 CONDIZIONE PRE_ALLARME INCENDIO

La centrale va in condizione di Pre_Allarme, quando riceve l'informazione da un rivelatore associato ad una zona, settata in modo Pre_Allarme (il modo di funzionamento di ogni zona è settato durante la programmazione).

Se un secondo rivelatore, della stessa zona, manda alla centrale un'informazione di allarme, allora la centrale va in stato di Allarme.

Quando la centrale è in condizione di Pre_Allarme segue automaticamente la seguente scaletta:

- Suona il buzzer interno (intermittente)
- Led rosso "PRE_ALLARME INCENDIO" acceso
- Informazioni circa gli eventi sul display e stampanti.
- Attiva i punti e le uscite a relè collegate agli eventi, accodati all'attivazione dei gruppi, dichiarati in centrale in fase di configurazione.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 30/71 |
|---|---|---|

Informazione di Pre_Allarme sul LCD

Quando è presente più di un allarme, sul LCD sono disponibili le seguenti informazioni:

- 1st riga: Indicazione sulla prima zona Pre_Allarme incendio e l'indirizzo del rivelatore in allarme.
- 2nd riga: Etichetta del rivelatore
- 3rd riga: indicazioni sull'ultima zona in Pre_Allarme con l'indirizzo del rivelatore in allarme e tutte le zone in Pre_Allarme.
- 4th riga: Etichetta del rivelatore.

Premi i tasti “↓” o “↑” è possibile scorrere (con le 2 frecce) tutte le zone in Pre_Allarme.

Dal menu principale si hanno informazioni dettagliate sulle zone in Pre_Allarme, selezionando “4 stato delle zone” e poi “2 zone in Pre_Allarme”. Premendo i tasti “↓” o “↑” si va alla prossima o alla precedente zona in Pre_Allarme.

Dal menu principale si hanno informazioni dettagliate sui punti in Allarme, selezionando “3 Stato dei punti” e poi “2 Punti in Pre_Allarme” Premendo i tasti “↓” o “↑” si va al prossimo o al precedente punto in Pre_Allarme.

Azioni raccomandate all'operatore:

1. Premi il tasto “tacitazione buzzer”
2. Segui le istruzioni prescritte per la condizione di Pre_Allarme.
3. Quando la causa di Pre_Allarme è stata rimossa il sistema potrebbe ritornare alla stato di normalità premendo il tasto “RESET” (livello di accesso 2 necessario)

2.4 CONDIZIONE DI GUASTO

Se il sistema identifica un guasto, la centrale segue automaticamente questa scaletta:

- Suona il buzzer interno
- Si accende il led giallo “GUASTO” e eventualmente un led giallo di guasto specifico.
- Attiva il relè di guasto
- Informazioni circa gli eventi sul display e stampanti.
- Attiva i punti e le uscite a relè collegate agli eventi accadati all'attivazione dei gruppi, dichiarati in centrale in fase di configurazione.

GUASTO GENERALE

Le possibili cause di guasto generale sono le seguenti:

- Indirizzamento del rivelatore (guasto informazione, cattiva risposta, mancanza di risposta...)
- Linee/loop rilevazione incendio guaste
- Linee sirene guaste (se usate)
- Alimentazione (principale o batterie)
- Comunicazione con scheda a relè opzionale
- Guasto sistema
- 24Vdc output sovraccarico

Premendo il tasto “↓” o “↑” è possibile scorrere (con le 2 frecce) tutte le zone in guasto.

Dal menu principale si hanno informazioni dettagliate sulle zone in guasto, selezionando “4 stato delle zone” e poi “3 punti in guasto”. Premendo i tasti “↓” o “↑” si va alla prossima o alla precedente zona in Guasto.

Dal menu principale si hanno informazioni dettagliate sui punti in Guasto, selezionando “3 Stato dei punti” e poi “3 Punti in GUASTO” Premendo i tasti “↓” o “↑” si va al prossimo o al precedente punto in GUASTO. Dal menu principale è possibile avere informazioni sulle altre cause di guasto selezionando “5 Stato della centrale” e poi “1 Guasto generale”

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 31/71 |
|---|---|---|

GUASTO SISTEMA

Con questo guasto la centrale informa che le funzionalità del sistema non sono garantite. Ci sono 2 tipi di indicazione di Guasto sistema:

1. Led giallo "GUASTO SISTEMA" LED è acceso.
Qualsiasi altra informazione sulla centrale non è possibile prenderla nel report.
2. Led giallo "GUASTO SISTEMA" LED è lampeggiante.
È possibile avere più informazioni sulle cause di guasto selezionando "5 Stato centrale" e poi "1 Guasto generale"

2.5 ABILITAZIONE E DISABILITAZIONE

È possibile disabilitare un singolo dispositivo o una zona completa.

Se un dispositivo è disabilitato, la sua condizione è continuamente controllata ma il suo stato (GUASTO o ALLARME) non porta nessuna azione.

Se il punto è disabilitato, non è attivo la sua uscita anche se specificato in un gruppo di attivazione dichiarato durante la fase di programmazione.

Disabilitazione di punti in allarme causano il reset della centrale.

Quando un dispositivo è disabilitato, la centrale segue automaticamente questa scaletta:

- Led giallo acceso "DISABILITAZIONE" LED
- Stampa delle informazioni
- Sul display LCD il numero totale dei punti e il numero totale delle zone disabilite (solo in assenza di qualche informazione di guasto o alla presenza di allarme).

Dal menu principale si hanno informazioni circa le zone disabilite, selezionando "4 Stato delle zone" e poi "4 Disabilitazione delle zone". Premere i tasti "↓" o "↑" si va alla prossima o alla precedente zona disabilitata. La stessa cosa per il punto disabilitato selezionando "3 Stato dei punti" e poi "4 Punti di disabilitazione"

ZONE DISABILITATE

Dal menu principale seleziona "1 Rilevazione incendio", allora "3 disabilita" e poi "1 zone disabilitazione". Inserisci il codice di accesso a livello 2 e il numero della zona da disabilitare.

PUNTI DISABILITATI

Dal menu principale seleziona "1 Rivelazione incendio", "3 Disabilita" e poi "2 Punti Disabilitazione". Inserisci il codice di accesso a livello 2 e l'indirizzo del punto da disabilitare.

ABILITAZIONE ZONE

Dal menu principale seleziona "1 Rivelazione incendio "2 Abilita" e poi "1 Abilita zone". Inserisci il codice di accesso a livello 2 e il numero della zona da abilitare.

ABILITAZIONE PUNTI

Dal menu principale seleziona "1 Rivelazione incendio "2 Abilita" e poi "2 Abilita zone". Inserisci il codice di accesso a livello 2 e il numero della zona da abilitare.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 32/71 |
|---|---|---|

2.6 MODO TEST

Il modo test lo si può applicare a una zona, a più zone o a tutte le zone del sistema di rilevazione incendio. Il modo test influenza solo la condizione di allarme, tutte le altre condizioni/informazioni non sono influenzate dalla modalità test, perché non sono da considerati eventi di prova.

Le uscite di attivazione collegate all'evento della zona in allarme in modo test non sono eseguite.

Tutte le uscite possono essere attivate attraverso la zona in allarme che non è in modalità test.

L'evento della zona in allarme in modalità test non è registrato nello storico.

Tutte le informazioni sugli eventi sono stampate.

Quando minimo una zona è settata in modalità test, la centrale segue la seguente scaletta:

- Led giallo "TEST" acceso.
- Stampa le informazioni sugli eventi
- Sul display LCD compare il numero totale delle zone in modalità test (solo in assenza di qualche informazione di guasto o in presenza di allarme)

Dal menu principale si hanno informazioni sulle zone in test, selezionando "4 Stato delle zone" e poi "5 Zone in modo test". Premendo i tasti "↓" o "↑" si va alla prossima o alla precedente zona in modalità test.

Sull'LCD, gli allarmi di zona in modalità test sono visualizzati allo stesso modo degli allarmi reali. Così si usa la stessa procedura dettagliata per avere informazioni sull'allarme di zona/punto in modalità test.

SETTARE UNA ZONA IN MODO TEST

Dal menu principale seleziona "1 Rivelazione incendio "4 Inizia modalità test" e poi "1 Zona in test".

Inserisci il codice di accesso a livello 2 e il numero della zona in test.

SETTARE LA CENTRALE IN MODO TEST

Dal menu principale seleziona "1 Rivelazione incendio "4 Inizia modalità test" e poi "2 Centrale in test".

Inserisci il codice di accesso a livello 2

FINE DEL MODO TEST DELLA ZONA

Dal menu principale seleziona "1 Rivelazione incendio "5 Fine modalità test" e poi "1 Fine Zona in test".

Inserisci il codice di accesso a livello 2 e il numero della zona in test.

FINE DEL MODO TEST DELLA CENTRALE

Dal menu principale seleziona "1 Rivelazione incendio "5 Fine modalità test" e poi "2 Fine centrale in test".

Inserisci il codice di accesso a livello 2

2.7 LINEE SIRENE

A. GESTIONE MANUALE

Se dichiarata durante la fase di programmazione e se è attiva è possibile attivare la linea sirena premendo il pulsante "ON/OFF" Inserisci il codice di accesso a livello 2

LED "SIRENE ATTIVE" sarà attivato.

Se questa procedura è portata fuori durante un ritardo collegato ad un'attivazione automatica, allora il ritardo sarà annullato e le sirene saranno attivate immediatamente.

Viceversa se le linee sirene sono attive, premendo il tasto "ON/OFF" è possibile tacitare le sirene.

Inserisci il codice di accesso a livello 2.

LED "SIRENE ATTIVE" si spegnerà.

B. GESTIONE AUTOMATICA

Se dichiarata durante la fase di programmazione e se è attiva, le linee delle sirene seguiranno l'attivazione automatica.

| | | |
|---|---|---|
|  | <p align="center">PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 33/71</p> |
|---|---|---|

Opzione C Modo evacuazione

Evacuazione in accordo con la norma EN54-2

Durante un allarme incendio, un ciclo automatico è attivato e segnalato attraverso un breve lampeggio del led rosso "SIRENE" (con ritardo programmabile da 0 a 10).

Durante il ritardo T le sirene possono essere immediatamente attivate al livello1, premendo il tasto ON/OFF dal pulsante sul pannello frontale.

Alla fine del ritardo , la linea sirena sarà attivata. Il led rosso"sirene" è fisso.

E' possibile fermare o resettare la linea sirene con l'accesso a livello " , attraverso la pressione del tasto associato "ON/OFF" sul pannello frontale.

Non è possibile attivare gli evaquatori attraverso il menu o attraverso la pressione del tasto associato "ON/OFF" sul pannello frontale nello stato di veglia.

Il processo di evacuazione può essere fernato attraverso il menu al livello di accesso 2 o con un reset.

Modo Diretto

EN54-2 di base con la possibilità di attivazione dallo stato di standby (non conforme alla EN54-2)

E' possibile far scattare la linea sirena dal pannello frontale con il pulsante evacuazione "ON/OFF".

In questo caso, il pannello frontale "linea sirene ON/OFF" può attivare un opzione C evacuazione con deviazione.

L'operazione è simile all'opzione C dove è possibile attivare la linea sirena dal pannello in stato di standby, attraverso il pulsante linea sirena "ON/OFF" o nel menu evacuazione con accesso a livello 1 o 2 in accordo con la programmazione

Modo Hotel

L'evacuazione per il modo Hotel usa la modalità preallarme.

In questo caso il pulsante "linea sirene ON/OFF" può far scattare l'evacuazione di tipo hotel.

Con la segnalazione di preallarme, l'opzione C inizia il ciclo di evacuazione, Il led "sirena ON/OFF" è attivo e lampeggia veloce, Dopo una tacitazione del buzzer a livello 1 durante un ritardo T1 il processo si ferma, Il preallarme led resta attivo e il led "sirene ON/OFF" commuta in off.

In stato di standby o se il processo è stato fermato durante il ritardo, è possibile attivare immediatamente la linea sirena attraverso il pulsante associato "ON/OFF" a codice di livello 2.

Se durante il ritardo T1 un secondo preallarme della stessa zona fa partire il ritardo T2. Alla fine del quale le sirene saranno attivate.

In caso di allarme incendio(con o senza preallarme) l'evacuazione attiverà direttamente il ritardo T2.

Un preallarme di una seconda zona non ha effetto sul ciclo di evacuazione.

Se durante questo ritardo è premuto il tasto "TACITAZIONE BUZZER", il ritardo è cancellato e la sirena non sarà attivata, altrimenti la linea sirena sarà attivata alla fine del tempo di ritardo.

Se durante il ritardo un altro Pre_Allarme incendio è rilevato:

- Il tempo di ritardo non è modificato
- Il ritardo ricomincia se è stato cancellato.

Quando il sistema di rivelazione incendio rileva un allarme incendio di una zona, la centrale gestisce la linea delle sirene sulla strada descritta sopra per il modo standard usando il ritardo hotel 2 invece del ritardo standard.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 34/71 |
|---|---|---|

C. ABILITA / DISABILITÀ

Se dichiarato durante la programmazione è possibile disabilitare la linea sirena.

In questo caso la linea sirena non è monitorata e non è possibile attivarla.

Quando è in questo stato la centrale segue la seguente scaletta:

- Led giallo "DISABILITAZIONE" acceso.
- Led giallo "DISABILITAZIONE SIRENE" acceso
- Stampa le informazioni sugli eventi.

Non è possibile disabilitare la linea sirena, quando è in allarme.

Dal menu principale, per disabilitare la linea sirena, selezionare "2 linea sirena" e poi "4 Disabilita sirene" Inserisci il codice di accesso a livello 2

Dal menu principale, per abilitare la linea sirena, selezionare "2 linea sirena" e poi "3 Abilità sirene" Inserisci il codice di accesso a livello 2

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 35/71 |
|---|---|---|

2.8 FUNZIONE GIORNO/NOTTE

Durante la programmazione è possibile settare la centrale al cambio automatico, definito in un range dall'utente (tempo di giorno).

Quando la centrale lavora in modalità giorno, il led "GIORNO" è acceso, viceversa il led è spento, quando sta lavorando in modalità "NOTTE"

È anche possibile evitare che la centrale cambi automaticamente il settaggio della funzione Giorno/Notte mettendola in modo manuale.

Fatto questo dal menu principale selezionare "6 Funzione Giorno/Notte" e poi "2 Manuale Giorno" setta la centrale per lavorare in modo Giorno, o "3 Manuale Notte" setta la centrale per lavorare in modo notte. Inserisci il codice di accesso a livello.

Quando la funzione Giorno/Notte è in modo manuale, il led "Manuale" è acceso.

Per ritornare alla funzione in modo automatico, dal menù principale selezionare "6 Funzione Giorno/notte" e poi "1 Automatico"

MODO NOTTE

Quando la centrale è in modalità notte le sue funzionalità sono descritte nel paragrafo precedente.

MODO GIORNO

Quando la centrale è in modo giorno, le sue funzionalità sono descritte nel paragrafo precedente eccetto per quanto segue:

Quando la centrale riceve l'informazione di allarme da un rivelatore, parte un ritardo prefissato e la condizione di allarme è confermata solo se alla fine del ritardo il rivelatore è ancora in allarme o se durante questo ritardo un altro punto è andato in allarme.

Altrimenti la centrale mostra sul display la scritta "Falso Allarme"

È possibile investigare su quale rivelatore ha dato un falso allarme, selezionando dal menù principale, "3 stato dei punti" e poi "5 Lista dei punti"

Ora, premere i tasti "↓" o "↑", è possibile scorrere tutte le informazioni sui punti.

Tutti i punti con un punto esclamativo hanno generato un falso allarme.

Per cancellare quest'informazione è necessario eseguire un reset della centrale.

2.8 INGRESSI LIBERI PROGRAMMABILI

Se dichiarati durante la fase di programmazione, quando l'ingresso programmabile libero è attivo, la centrale segue la scaletta:

- Opera il collegamento tra la funzione e l'ingresso attivo dichiarato durante la programmazione della centrale
- Stampa le informazioni sugli eventi
- Sul display LCD appare un messaggio informativo sull'ingresso attivo.

Dal menu principale si hanno informazioni sugli ingressi liberi programmabili, selezionando "5 Stato Centrale" e poi "3 Portare in stato"

Premere "↓" o "↑" per vedere lo stato degli ingressi.

3. RILEVAZIONE DELLA SENSIBILITÀ

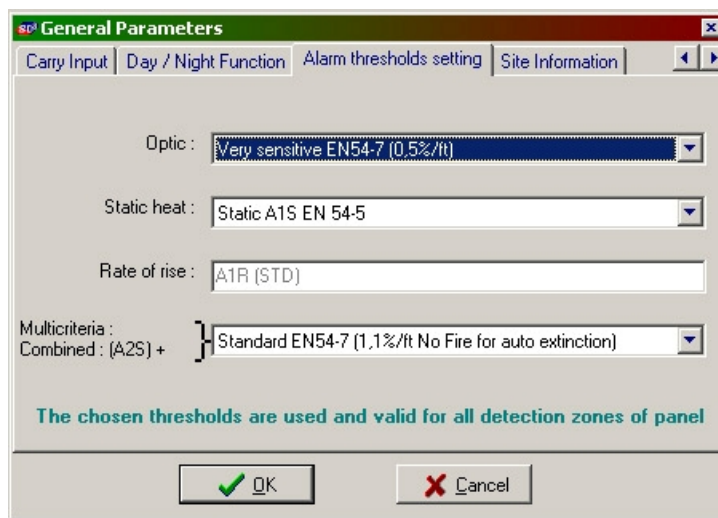
L'Hephaïs 128 è una centrale intelligente, ha la capacità di cambiare la sensibilità di ogni sensore in accordo con il suo tipo (fumo, multicriterio, calore).

Questo settaggio di sensibilità può essere cambiato solo durante la stesura del database della centrale sotto il programma TELEHEPHAIS128.

È importante notare che, una volta che una sensibilità è impostata per un tipo di rivelatore, si applica in ogni momento a tutti i rilevatori del tipo specificato collegato sul pannello.

ATTENZIONE: Se l'impostazione di sensibilità è cambiata dal valore di default, è necessario assicurarsi che questa sensibilità sia conforme alla rilevazione incendi.

Dal software Telehephaïs128, sotto la finestra parametri generali, si deve andare nel sotto-menù settaggio soglie Allarme. Appaiono nella finestra che segue:



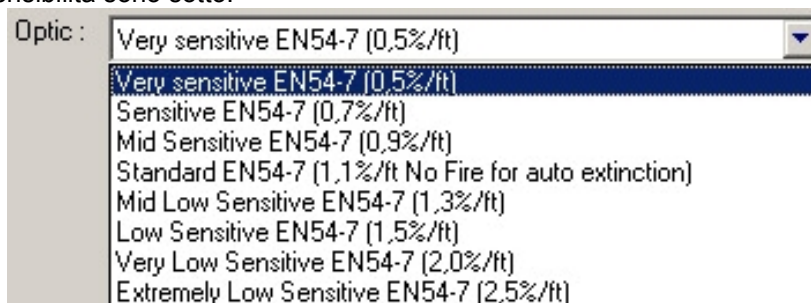
Ogni tipo di sensore ha particolarità specifiche che si possono usare, settando particolari gradi di sensibilità.

Queste possibilità sono spiegate sotto secondo ogni tipo di sensore:

3.1 Sensore di fumo ottico intelligente OA05. (Optic)

Analizza l'atmosfera per riflessione della luce su particelle di fumo secondo l'effetto TYNDALL. Rilevano in particolare il freddo e le particelle di fumo visibili (0,3 μm a 2 μm) prodotte nella prima fase dell'incendio. L'impostazione predefinita, la soglia di risposta dell'allarme è regolata ottenendo il valore $m=0,2\text{db/m}\pm 0,03$ (=1,1%/ft) in accordo con la normativa EN54-7. Il rivelatore ha 8 livelli di sensibilità disponibile, mentre si programma la centrale di rilevazione incendio (da 0,1 dB/m a 0,35 dB/m (da 0,5%/ft a 2,5%/ft)).

La lista delle 8 sensibilità sono sotto:



1: Tabella delle sensibilità appaiono nel menu Settaggi soglie di Allarme

Il grado di sensibilità è valutato in % di particelle di fumo presenti nell'aria, (dentro la camera di rilevazione del sensore).

Per ogni grado di sensibilità, la percentuale di fumo è il valore di soglia minima per il sensore di generare un Allarme.

La percentuale è il minimo valore di soglia per generare un Allarme dal rivelatore.

3.2 Sensore Intelligenti di CALORE TA05 (Calore statico + tasso di incremento)

TA05 è in grado di rilevare l'elevazione della temperatura corrispondente a A1S, A2S e BS classe statica per il rilevamento della temperatura in base alla norma EN54-5.

I vari Livelli di temperatura possono essere impostati durante la programmazione in base ai valori dati qui sotto:

- Sensore statico di temperatura:
 - TA05-A1S: statica $T^{\circ}=62^{\circ}\text{C}+5/-3^{\circ}\text{C}$.
 - TA05-A2S: statica $T^{\circ}=68^{\circ}\text{C}+5/-3^{\circ}\text{C}$.
 - TA05-BS: statica $T^{\circ}=75^{\circ}\text{C}+5/-3^{\circ}\text{C}$.



2: Tabella delle sensibilità appaiono nel menu Settaggi soglie di Allarme.

- Statica + tasso di incremento della sensibilità della temperatura è fissato dal valore standard:
A1R: statico $T^{\circ}=62^{\circ}\text{C}+5/-3^{\circ}\text{C}$. e $\Delta T^{\circ}>3^{\circ}\text{C}/\text{min}$



3: Tabella delle sensibilità appaiono nel menu Settaggi soglie di Allarme.

Temperatura e calore del sensore sono stati progettati per essere installato sotto tetto piatto con altezze che variano tra 2, 5 m e 6 m (3,5m x A1S, A2S e BS classe) e questo, in ambienti sani più o meno ventilati.

3.3 Sensore di Temperatura MA05 MULTICRITERIO, Combinato : (A2S).

Il rivelatore MA05 combina sia Tipo di rilevazione della tecnologia ottica e calore.

Il tipo di rilevazione, disgrega i gradi di sensibilità che possono essere di due tipi differenti:

Multicriterio: Entrambe le tecnologie sono Attive al tempo stesso, e sono indipendenti. Se un qualsiasi tipo di rilevamento da una condizione di Allarme, il rivelatore sarà quindi in grado di produrre un'informazione di Allarme Incendio

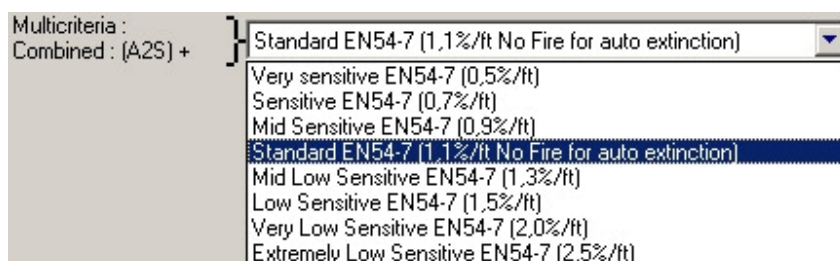
La soglia di Allarme calore è fissata a 68°C (A2S EN54-5).

Combinato: In questa modalità di funzionamento, la MA05 funziona come un rivelatore di fumo, ma ha il suo grado di rilevazione della sensibilità è fatta sull'elemento calore. Il tipo di particelle a scansione è diverso secondo la temperatura della camera.

La tecnologia di analisi del fumo è la stessa che sul OA05 e opere secondo effetto Tyndall.

Rilevano in particolare il freddo e le particelle di fumo visibili (0, $3\mu\text{m}$ a $2\mu\text{m}$) prodotte nella prima fase dell'incendio. L'impostazione predefinita, la soglia di risposta dell'allarme è regolata ottenendo il valore $m=0,2\text{db}/\text{m}\pm 0,03$ ($=1,1\%/ft$) in accordo con la normativa en54-7.

Sono disponibili 8 livelli di sensibilità per la tecnologia di rilevamento ottico, durante la programmazione della centrale incendio (da 0,1 dB / m per 0, 35 dB / m), come qui di seguito elencati:



4: Tabella delle sensibilità appaiono nel menu Settaggi soglie di Allarme.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 38/71 |
|---|---|---|

È importante notare che indipendentemente dalla modalità del rivelatore utilizzato (o combinato multicritero), solo la sensibilità della tecnologia di rilevamento ottico può essere cambiata nel sistema.

La tecnologia statica di rilevamento di calore è fissato per: statica T°=68°C+5/-3°C. Standard è non può essere cambiata.

3.3 STATO RIVELATORE A LIVELLO SPORCO

Per conoscere il livello di sporco del rivelatore, è necessario una porta serial o un computer, connettendo alla centrale una stampante utilizzando la porta seriale RS232 o il computer effettuando il download con hyperterminal.

Dal menu "9- Stamo" poi "1-Stato dei punti" e inserire il codice a livello 2.

Se almeno un dei rivelator è in uno stato di livello di sporco,verrà visualizzato il seguente stato:

- Level 3 (Guasto)
- Level 2 (Alto livello di sporco)
- Level 1 (Basso livello di sporco)

4. STAMPE

4.1 MENU DI STAMPA

Il menu « 9 – stampa » segue la stampa o una stampa sul display con HyperTerminal,la finestra visualizza le informazioni che seguono:

- Stato dei punti
- Stato delle zone
- Stato del pannello
- Memoria eventi

La stampa richiede l'inserimento del codice di accesso a livello 2

4-2 STATO DEI PUNTI

Segue sul display o sulla stampa la lista dei punti con il dettaglio punto per punto con il suo indirizzo e il suo stato.

La lista dello stato dei punti è seguita dalla data e l'ora dell'inizio e della fine della stampa.

Gli stati sono come seguono:

- Test Allarme
- Guasto mancanza risposta
- Guasto cattiva risposta
- Guasto integrità
- Guasto sporco
- Guasto
- Guasto tipo errato
- Disabilitazione
- Standby

E per i sensori OTTICI,MULTICRITERIO, e LINEARI DI FUMO INTERATTIVI gli stati sono:

- Alto livello di sporco
- Basso livello di sporco

4-3 STATO DELLE ZONE

Allow to display or print the list of the zones, with, for each zone, its status.

The list status of zones is followed by the date and hour of the start and end of printing.

The list of zone status is as follows:

- Allarme
- Test allarme
- Pre allarme
- Test Pre allarme
- Guasto
- Disabilitato
- Modo test
- Standby

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 39/71 |
|---|---|---|

4-4 STATO DEL PANNELLO

Segue sul display o sulla stampa lo stato della centrale

La lista dello stato della central è seguita dalla data e dall'ora di stampa.

Gli stati sono:

- Errore e2p Data Base
- Err/CPU slave
- Clock Error
- Errore scheda relè
- Corto circuito line 1
- Corto circuito line 2
- Corto circuito line 3
- Corto circuito line 4
- Corto circuito loop 1
- Corto circuito loop 2
- Loop aperto 1
- Loop aperto 2
- Guasto alimentazione
- Guasto batterie
- Guasto batterie (non presenti)
- Guasto fusibile 24V
- Linea pannello ripetitore guasto
- Input 1 attivo
- Input 2 attivo
- UGA CPU Guasto

4-5 MEMORIA EVENTI

Segue sul display o sulla stampa la memoria eventi.

La lista della memoria eventi della centarle è seguita dalla stampa della data e dell'ora alla fine e all'inizio della stampa.

La memoria eventi è così selezionabile:

- Operazione richiesta a codice di livello 2 o 3
- Inizio del guasto e fine del guasto
- Allarme, Pre-allarme, guasto

5 PANNELLO RIPETITORE ALPHA RE

Si può connettere il pannello ripetitore (Alpha RE) attraverso il connettore dedicato al pannello ripetitore (J7) della scheda madre.

La configurazione della linea può essere fatta attraverso il menu della centrale:

8 – Dati impianto

1 – Modifica dati

1 – Parametri generali

6 – Pannello ripetitore

Le scelte sono le seguenti

- Nessuno: Nessun pannello collegato
- CO1: comunicazione porta 1, porta stampante (J7.1 or DB9)
- CO2: comunicazione porta 2, Connessione pannello ripetitore (J7.4)

Note: i due collegamenti non possono essere usati contemporaneamente per la setssa funzione. Nel caso si utilizzi il collegamento del pannello ripetitore, La porta stampante può essere usata per stampare o il download della programmazione e cambio lingua.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 40/71 |
|---|---|---|

C. ISTRUZIONI GENERALI DI MANUTENZIONE

1. SERVIZI

Essa è costituita soltanto, se necessario, di un interno de-spolverare e uno esterno di pulizia. La pulizia è effettuata utilizzando un panno umido.

3. CONTROLLO DELL'INSTALLAZIONE

I controlli descritti qui di seguito **devono essere effettuati almeno una volta l'anno da un tecnico qualificato e** controllato dal personale formato per gli impianti di protezione antincendio.

Questi controlli sono collegati principalmente:

- Controllo generale:
- Funzionalità sull'installazione.

2.1. MEZZI SPECIFICI NECESSARI

| |
|--|
| Strumenti Multimetro digitale ; Cronometro ; Un generatore di allarme adeguato ad ogni tipo di sensore. Un polo di prova o di qualsiasi altro mezzo idoneo al confronto per verificare il dispositivo di rilevazione. |
| Documentazione Questo manuale ; Il foglio di avvio deve essere compilato. Disegno dell'impianto: posizione e indirizzo dei vari sensori e apparecchiature. Una copia della scheda di manutenzione sarà riempita, durante i controlli. |

3.2. CONTROLLI GENERALI

Dalla modalità standby, procedere come segue in sequenza.

| Controlli | Azioni | Specifiche conseguenze |
|-------------------------------|--|--|
| Segnalazioni Test | Premere brevemente il tasto sulla parte anteriore. | Tutti i led sono accesi + suono discontinuo del cicalino. |
| Alimentazione secondaria | Staccare la 230V. | Led « Alimentatore guasto » e « Guasto » accesi + suono cicalino continuo. |
| Alimentazione principale | Staccare le batterie | Led « Alimentatore guasto » e « Guasto » acceso + suono cicalino continuo. |
| Ritorna allo stato principale | Ricollegare le batterie. | È acceso solo il led «In tensione» |

Tensioni misurate:

- Principale : tra 195V e 253V con corrente AC ;
- Secondaria « Batterie »: tra 25,8V e 28,2V con corrente DC.

Successivamente effettuare un controllo della fonte principale e un controllo della fonte secondaria su ogni Alimentatore esterno e di controllare la qualità delle indicazioni.

2.3. ATTENZIONE

Questi test consistono in un vero e proprio controllo del sistema di rilevazione incendi. Neutralizzare i materiali di protezione antincendio; essi saranno poi testate in base alla loro procedura.

2.4. TEST FDS (sistema rivelazione incendio).

2.4.1. Campi di applicazione

Questi controlli devono essere effettuati su ogni punto del sistema di rilevamento (Rivelatori, MCP, e tecniche di allarme). Approfittate dei vari controlli per verificare la funzionalità dei punti del sistema di rivelazione, ma anche le funzionalità programmabili della ripetizione e (o) dispositivi di controllo, come pure per quanto riguarda il comando come i ritardi di azione.

Resta inteso che se l'FDS è stata programmata per soddisfare la funzione giorno / notte, sarà necessario assicurarsi che queste funzionalità siano correttamente assicurate e/o prolungate nel tempo nel tempo da verifiche e controlli funzionali. Come promemoria, la condizione di allarme può essere sottomessi con le seguenti modalità di trattamento:

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 41/71 |
|---|---|---|

- Conferma dell'allarme (pre-allarme)
- Modo Giorno/Notte

Attenzione

1/ Non è consentito di applicare l'insieme delle modalità di trattamento della condizione di allarme per le zone di rilevamento manuale.

2/ Non è consentito di applicare la modalità "giorno / notte in modalità" per le zone di rilevamento automatico dichiarato in modalità pre allarme.

2.4.2. Condizione d'allarme incendio

Per ogni punto del sistema di rivelazione si deve usare un'appropriata sorgente per mandare in allarme il sensore.

- La condizione di Allarme Incendio diventa quindi il controllo visivo e l'indicazione acustica.
 - Per la o le ripetizioni programmate, verificare la coerenza delle ripetute manifestazioni e misurare il ritardo;
 - Alla fine resettare la centrale
- Ricordare:
- Quando una zona è sottoposto alla prova, i processi avviati da Allarme incendio del punto di questa zona sono inibite.

Sulla stessa linea principale, è possibile avere l'indicazione remota simultanea solo per un massimo di due sensori in allarme. Inoltre l'ultimo punto più recente che ha causato l'allarme provoca l'estinzione dell'indicatore remoto del sensore più vecchio in allarme, eccetto per il primo sensore i cui elementi restano sempre attivato. Questa modalità di illuminazione dell'indicatore dei punti di Allarme è indipendente dalla possibile attivazione del comando dell'uscita del sensore, utile il comando dell'indicatore remoto.

2.4.3. Condizione Guasto.

Per i punti che causano un guasto specifico, valgono le considerazioni fatte per i punti in allarme, controllare la qualità delle indicazioni fornite.

3. PARTI DISPONIBILI

| Designazione | Modello |
|---------------------|-----------------------------|
| Pannello frontale | MB128 modulo |
| Modulo Alimentatore | MA128 |
| RS485 scheda | |
| 7 relè scheda | R7P2 |
| 12 relè scheda | R12P2 |
| Batteria 12 2/7Ah | In accordo con il fornitore |

BATTERIE

- La durata delle batterie sigillate al piombo è di minimo 2 anni, è raccomandata la sostituzione ogni 4 anni.
- Il significato della codifica sulle batterie Yuasa è il seguente e consente di individuare la data di fabbricazione:

| Paese | digit 1 | digit 2 | digit 3 | digit 4 | digit 5 | digit 6 | digit 7 | lettera | esempio |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------|---------------|---------------------|------------------------|
| UK o US | anno | mese | mese | Giorno | Giorno | internal code | internal code | - | 1052142 21/05/2001 |
| Taiwan | anno | anno | mese | mese | Giorno | Giorno | fabbrica | Linea di produzione | 9708063A 06/08/1997 |
| Japan | anno | anno | mese | mese | Giorno | Giorno | Internal code | - | 9703211 21/03/1997 |

4. SERVIZI

- La longevità di un impianto risiede principalmente nel fatto che deve imperativamente essere effettuata la manutenzione da una società qualificata.



**PRODOTTO MANUALE
HEPHAIS 128
ITA**

Document : PM HEPHAIS 128 ITA
Index : E
Date : 18/02/11
Page : 42/71

D. Foglio della manutenzione

MANUTENZIONE

FOGLIO 1/1

Nome dell'operatore :
 Data : . . / . . / . .
 Nome del luogo :
 Modello della centrale : HEPHAIS128
 Numero di serie :

| Controlli generali | |
|---------------------------|----------------------|
| Test led | Corretto, Errato (a) |
| Guasto batterie | Corretto, Errato (a) |
| Guasto principale | Corretto, Errato (a) |
| Tensione principale | . . . V (b) |
| Tensione secondaria | . . , . V (b) |

| Test | |
|-------------------------------|----------------------|
| FDS test | Corretto, Errato (a) |
| Tempo di ritardo delle sirene | . . s (b) |

| OSSERVAZIONE PARTICOLARI |
|---------------------------------|
| |

(a): striscia la menzione inutile

(b): Indica il valore misurato

| | | |
|---|--|---|
|  | <p>PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 43/71</p> |
|---|--|---|

Giuda avviamento

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 44/71 |
|---|---|---|

A. MEZZI SPECIFICI NECESSARI

STRUMENTI

- Banco di codifica MINIBT05 ;
- Multimetro digitale ;
- Cronometro ;
- PC con Windows XP o 7 esclusivamente a 32 bit equipaggiato con almeno 1 porta USB e un ingresso hardware per il download.
- Un generatore di allarme adeguato ad ogni tipo di sensore.
- Un polo di prova o di qualsiasi altro mezzo idoneo al confronto per verificare il dispositivo di rilevazione.
- Eventualmente una porta stampante che sarà usata per salvare on-line i test effettuati.

Documentazione

- Questo manuale e eventualmente i manuali specifici per sensori, DLFB, , ... ;
- Disegno dell'impianto: posizione e indirizzo dei vari sensori e apparecchiature
- The site data file resulting from "TELEHEPHAIS128 E" software programming tool ;
- Una copia del foglio di avviamento che puoi trovare alla fine di questo documento.



HEPHAIS128

L'avviamento include 4 principali fasi:

- **Operazioni preliminari** raccoglie il codice dei punti e controllare le connessioni tra i vari materiali.
- **Configurazione dei materiali** consentendo la loro integrazione nella installazione.
- **Le connessioni delle linee esterne.**
- Il sistema dei controlli e i test funzionali, sono una fase durante la quale la centrale garantisce il funzionamento.

L'avviamento descritto qua sopra richiede che le apparecchiature dell'impianto sono state collegate e che tutti i cavi delle linee arrivino alla scheda di centrale senza però essere collegati. Inoltre:

- Per non allentare la morsettiera del materiale indirizzato (DLFB, etc), è essenziale che loro siano indirizzati prima di essere connessi sulla linea.
- Si potrebbe notare che sulla linea secondaria equipaggiata con prodotti EX non è controllata diversamente allora la connessione avviene attraverso il MBA95EX;

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 45/71 |

B. OPERAZIONI PRELIMINARI

**Alla prima accensione appariranno i messaggi che seguono:
 Dati errati! Dati di fabbrica saranno ripristinati sulla centrale
 Premere ENTER per continuare**

1. INDIRIZZO DEI PUNTI

Per ogni punto in accordo con il proprio modello, si usa la procedura di riferimento:

- Codifica dei punti: l'indirizzo deve essere compreso tra 1-128, l'indirizzo di fabbrica di ogni punto è 0.
- Per etichettarli si usa il programma di stampa del software TELEHEPHAIS128E.
- Per etichettare le basi(direttamente sulla base) e sulla piastra(MCP).
- Allo stesso tempo, installare il punto indirizzato e l'isolatore ICC05 al quale è collegato, senza alcun strumento, sotto il blocco connettore della base S05.

Nota 1: è molto consigliato eseguire le prime 2 fasi in laboratorio.

Nota 2: per l'etichettatura, è possibile incollarle sulla testa del rivelatore quelle fornite con la centrale. Queste etichette mostrano l'indirizzo del sensore. Ma è anche possibile stampare queste etichette usando il software di programmazione, in questo caso è possibile etichettare entrambe base e testa del sensore.

2. CONTROLLO DELLE LINEE

Prima di qualsiasi collegamento delle linee, è necessario assicurarsi la loro qualità, per ogni linea, si deve controllare principalmente le caratteristiche di resistenza e di isolamento.

2.1. CARATTERISTICHE DI RESISTENZA "CR"

Queste misure sono portate fuori sulla linea secondaria, linea sirena.

La resistenza di fine linea "EOL" il valore misurato tra "+" e "-" deve essere **3700Ω < CR < 4150Ω** per una resistenza di 3,9KΩ e **7800Ω < CR < 8660Ω** per una resistenza di 8,2KΩ.

| Modulo | Fine linea | Modello della linea |
|---------|---------------------------------|--|
| MB128 | 1N4007 and 56Ω 1/4W ±5% (EFL-M) | linea sirena. |
| | 1N4007 and 28Ω 1/4W ±5% (EFL-D) | Se ci sono 2 linee sirena |
| MBA95 | 3,9KΩ 1/4W ±5% | Linea rilevazione Secondaria(coll. indirizzata). |
| MBA95EX | 3,9KΩ 1/4W ±5% | <u>linea Secondaria.</u> |

2.2. RESISTENZA DI ISOLAMENTO « IR »

Questa misura è portata fuori su tutte le linee che vengono dalla scheda equipaggiate in centrale.

Per ognuna di queste linee, misurare resistenza presente tra ognuno dei conduttori del cavo, schermo incluso, e la terra. Ogni valore misurato riguardante la linea, deve misurare una resistenza **IR ≥ 1MΩ**.

2.3. CONTROLLI PARTICOLARI SULLE LINEE PRINCIPALI

Usando il banco MINIBT05, controllare che ogni loop aperto abbia gli indirizzi che si attende, (indirizzo e tipo) procedendo con la comparazione con il documento di installazione.

In molti eventi di anomalia controllare: La qualità delle connessioni, falsi contatti, isolamento guasto...
 ... e effettuare la riparazione nel minor tempo possibile.

Nel loop configurato per 2 linee, effettuare le seguenti misurazioni.

| Modulo | Valore di resistenza atteso | Misure |
|--------|-----------------------------|--|
| MB128 | < 120Ω | Tra la partenza – e il ritorno – di ogni loop |
| | < 120Ω | Tra la partenza dello schermo e il ritorno dello schermo di ogni loop. |

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 46/71 |
|---|---|---|

2.4 VERIFICA DELLA LINEA SIRENE

Dopo che tutte le sirene di evacuazione che equipaggiano l'ipianto sono state collegate alla central, e prima di collegare il loop/line di rivelazione alla central, controllare che la quantità e il tipo di dispositivi connessi a questa linea siano in accord con la capacità max della linea della central.

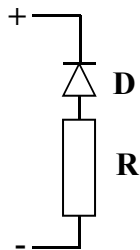
2.4.1 La linea sirena è terminate attraverso il circuito di fine linea EFL-M come segue:

- 1 diodo 1N4007
- 1 resistenza di fine linea 56 Ω

2.4.2 Le linee sirene sono terminate attraverso il circuito di fine linea EFL-D (2 linee in parallelo):

- 1 diodo 1N4007
- 1 resistenza di fine linea 28 Ω

In accord con lo schema che segue:



Misura della tensione nella modalità DIODO tra due conduttori della linea sirena cavo (+) e cavo (-)

Filo nero sul positivo (+) e filo rosso sul negativo (-) e controllare che il valore misurato sia compreso tra 0,6V e 0,7V.

C. CONFIGURAZIONE

1. GENERALE

Allo scopo di consentire l'avvio, la centrale deve prima di tutto essere configurato su 2 campi:

- **Configurazione Hardware:** Centrale non alimentata, si è proceduto prima all'installazione della scheda da parte dei selettori e di ponticelli.
- **Configurazione software:** centrale alimentata, è permesso definire il luogo e la data, alcune funzionalità e il collegamento del sistema.

2. HARDWARE CONFIGURATION

Al fine di svolgere correttamente il software di configurazione, è necessario che tutti i pannelli che compongono la centrale siano configurati, installati e collegati.

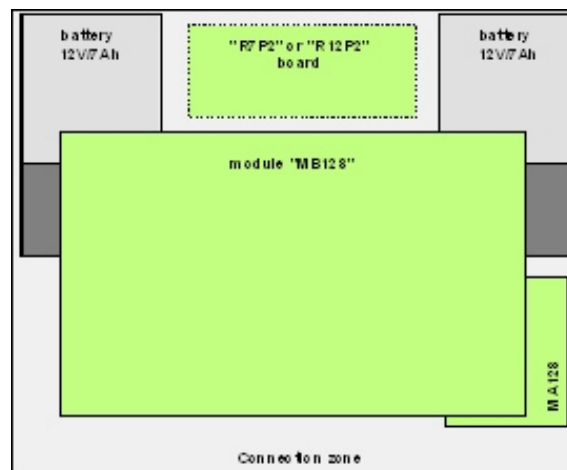
2.1. POSIZIONE DEI SELETTORI.

| Modulo | selettore | Possibili opzioni |
|--------------|--------------------|---|
| MB128 | SW1 | « ON » - « OFF » scarico dati in centrale. |
| R7P2 scheda | switches e jumpers | Per ogni relè usato, selezionare(NO o NC) il tipo (resistivo o no) del contatto |
| R12P2 scheda | switches e jumpers | Per ogni relè usato, selezionare(NO o NC) il tipo (resistivo o no) del contatto |
| | | |
| | | |

2.2. IMPLEMENTAZIONE

Una volta effettuata tale configurazione, installare:

- 2 batterie per l'alimentazione secondari;
- R7P2 o R12P2 schede.



Disposizione dei vari elementi

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 48/71 |
|---|---|---|

3. CONFIGURAZIONE SOFTWARE.

3.1. ALIMENTAZIONE.

- I cablaggi della centrale sono connessi e configurati:
- Misurare la tensione di rete (compresa tra 195V e 253V);
- Alimentare la centrale, prima con l'alimentazione principale poi con le batterie. Controllare quanto segue sui vari elementi:
- L'indicatore verde "IN TENSIONE" sul frontale della scheda MB128 è acceso.

3.2 RICONOSCIMENTO DEI DATI DELL'IMPIANTO.

3.2.1. Informazioni del sistema

Due modi di riconoscimento dei dati sono proposti con l'HEPHAIS 128.

- Modo 1: Scarico dei dati con il PC (il modo più tradizionale);
- Mode 2: L'autoconfigurazione, il quale richiede che le linee principali siano connesse alla centrale.

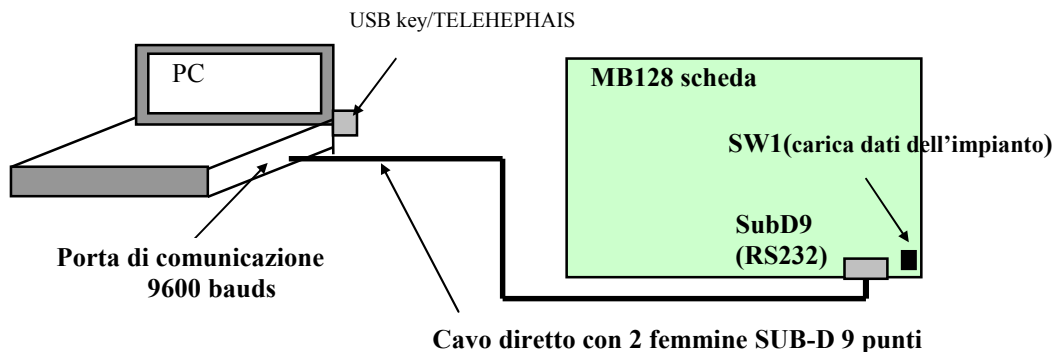
3.2.2. Mode 1: salvataggio dei dati di centrale

3.2.2.1. *Acquisizione dei dati*

Usando il software TELEHEPHAIS128 E, inserire i parametri caratteristici generali dell'impianto (consulta la guida in linea del menu del software, se necessario)

3.2.2.2. *Connessione*

Effettuare le connessioni necessarie per lo scarico dei dati.



3.2.2.3 *Trasferimento Dati*

Dopo la connessione, cambiare **SW1** su posizione **ON**. La centrale torna in guasto sistema e sul display propone il seguente menu:

```

1 - Ricevi dati
2 - Scarica i dati
3 - Scarica la lingua

```

Premere il tasto "2" della tastiera, il display indica un messaggio di download per circa 30 secondi. Quindi, fare clic sull'icona del sito il download dei dati; quando il trasferimento è finito, il display mostra il seguente messaggio:

```

Downloading OK
Cambiare SW1 su OFF

```

Dopo alcuni minuti la centrale è operativa:

- Led « Guasto sistema »

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 49/71 |
|---|---|---|

- Le indicazioni di guasto legate a varie linee e collegamenti esterni appaiono perché non sono collegati.

Attenzione: se il collegamento RS485 (Alpha RE) è usato, dichiararlo utilizzando il menu 8.1.1.6.

3.2.3. Mode 2: auto configurazione

3.2.3.1. *Generale*

Questo modo permette una rapida base di partenza dell'installazione, dove non è richiesto alcun particolare equipaggiamento o processo. Sono necessarie 3 condizioni essenziali:

- I controlli menzionati in §.B.3.3 di questo documento sono essenziali** per valicare tutti i punti.
- Tutti i punti indirizzati sono alimentati (sensori speciali), codificati e installati.
- Tutte le linee di rilevazione sono connesse alla centrale.

3.2.3.2. *Applicazioni base*

Attenzione, quando tale procedura è convalidata, tutti i dati dell'impianto sono cancellati.

Noi raggiungiamo questo modo attraverso i mezzi del menù "8 – Luogo dei dati" - "2 – Autoconfigurazione".

Una volta lanciata la procedura la centrale domanda che siano collegate le principali linee. Allora la centrale darà le informazioni sulla quantità di punti trovati su ogni loop principale della linea.

3.2.3.3. Complemento dell'applicazione

Vari sotto-menù posti nel menu "8- Dati impianto" – "1 – modifica dati" autorizza in modo completo l'acquisizione; questo è quello cui si mira:

1. Parametri generali
2. Punti
3. Zone
4. Linee sirene
5. Giorno/Notte Funzione

3.3. *Cambio lingua*

Si procede con queste operazioni, effettuare le stesse connessioni per il salvataggio dei dati mettendo lo switch **SW1 in posizione ON** . La centrale ritorna in guasto sistema e il display propone il seguente menu:

1 – Ricevi dati
2 – Scarica i dati
3 – Scarica la lingua

Premere il tasto "3" della tastiera, il display indica il messaggio di scarico lingua per circa 30 secondi.

remere l'icona del linguaggio da scaricare e il file sarà trasmesso; quando è finito il trasferimento, il display mostra il seguente messaggio:

Downloading OK
Cambiare SW1 su OFF

Alla prossima riaccensione della centrale il linguaggio sarà cambiato.

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 50/71 |

D. Connessione dei collegamenti esterni

La connessione delle linee collegate alle varie schede è effettuato in modo graduale. In tutti gli altri casi non continuare a collegare le nuove linee se vi rimane un guasto, eliminare sempre il guasto prima di progredire con le nuove linee.

Questa fase consente di mettere il sistema in stato di standby.

| Collegamento | Indicazione di associazione del guasto |
|--|---|
| Uscita 24V (MB128) | Il guasto generale se presente cortocircuito o sovraccarico. |
| Linea principale di rilevazione (MB128) | Connettere la linea di rilevazione in ordine discendente al numero di linea. Controllare in ogni fase della connessione le indicazioni di Guasto che scompaiono (attraverso il menu del display). |
| Linea secondaria di rilevazione (MBA95, ...) | In questo caso particolare, se un Guasto rimane, è colpita con l'indirizzo collettivo |
| Relè1 / Allarme generale (MB128) | Nessuna particolare indicazione, le apparecchiature generalmente associate assicurano il controllo di questi collegamenti. |
| Relè2 / Guasto generale (MB128) | Nessuna particolare indicazione, e apparecchiature generalmente associate assicurano il controllo di questi collegamenti. |
| Ingresso Programmabile 1 (MB128) | In accordo con la programmazione. |
| Ingresso Programmabile 2 (MB128) | In accordo con la programmazione. |
| RS232 - stampante (MB128) | Nessuna particolare indicazione |
| RS485 (J7.4) | Nessuna particolare indicazione |
| RS485 | Controllo che il LED "dialogo colpa" e "disabilitare sistema" sono spenti. La colpa può provenire da una disfunzione da Alpha RE, che controlla anche questa connessione. |
| Linee sirene (MB128) | Verificare che il LED di guasto / disattivare della sirena sia spento. |
| Relè (R7P2 o R12P2) | Nessuna particolare indicazione, le apparecchiature associate in generale assicura il controllo di questi collegamenti. |

E. CONTROLLI E TEST

Tali controlli consentono di effettuare una verifica completa del sistema di rivelazione incendio (FDS).

2 fasi principali sono necessarie:

- Controllare l'alimentazione ;
- Test operativo.

1. CONTROLLO DELLE SIRENE

Dalla modalità standby, in sequenza procedere come segue:

| Controlli | Azioni | Conseguenze specifiche |
|-----------------------------|--|---|
| Alimentazione secondaria | Togliere L'alimentazione 230V. | Led« Alimentatore guasto » e «Guasto» acceso + buzzer continuo. |
| Alimentazione principale | Ricolegga la 230V e disconnetti le batterie. | Led« Alimentatore guasto » e «Guasto» acceso + buzzer continuo. |
| Ritorno allo stato iniziale | Riconnettere le batterie. | Solo led « In Tensione » è acceso. |

Successivamente effettuare un controllo della principale fonte di controllo e della fonte secondaria su ogni Alimentatore esterno e di controllare la qualità delle indicazioni.

2. TEST OPERATIVI

2.1. ATTENZIONE

Questi test consistono in un vero e proprio controllo del sistema di rilevazione incendi. Neutralizzare i materiali di protezione antincendio; essi saranno poi testati in base alla loro procedura.

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 51/71 |
|---|---|---|

2.2. TESTS DELLA FDS

2.2.1. Campi di applicazione

Questi controlli devono essere effettuati su ogni punto del sistema di rilevamento (Rivelatori, MCP, e tecniche di allarme). Approfittate dei vari controlli per verificare la funzionalità dei punti del sistema di rivelazione, ma anche le funzionalità programmabili della ripetizione e (o) dispositivi di controllo, come pure per quanto riguarda il comando come i ritardi di azione.

Resta inteso che se l'FDS è stata programmata per soddisfare la funzione Giorno / notte, sarà necessario assicurarsi che queste funzionalità siano corrette e di estendere nel tempo l'avvio di un controllo delle funzionalità. Come promemoria, la condizione di Allarme può essere sottomessa con le seguenti modalità di trattamento:

- Conferma all'Allarme incendio (Pre_Allarme incendio);
- Modo Giorno/Night.

Attenzione

1 / Non è consentito di applicare l'insieme delle modalità di trattamento della condizione Allarme per le zone di rilevamento manuale.

2 / Non è consentito di applicare la modalità "Giorno / notte in modalità" per le zone di rilevamento automatico dichiarate in Pre_Allarme Incendio modalità.

2.2.2. Condizione Allarme incendio

Per ogni punto del sistema di rilevazione usare una fonte adatta per il sensore, si deve controllare:

- Attivare la condizione di allarme incendio, il controllo visivo e l'indicazione acustica.
- Per gli elementi comandabili e le uscite programmabili, controllare la coerenza delle ripetizioni degli eventi e misurare il telaio.
- Alla fine effettuare un RESET centrale.

Ricordare:

- Quando una zona è sottoposto alla prova, i processi avviati dall'Allarme incendio del punto di questa zona sono inibite, con la rilevazione dell'incendio solo gli elementi sono comandati, quando sono dichiarati come disabilitati.
- Sulla stessa linea principale, un massimo di solo due punti in Allarme possono avere attivato il loro indicatore remoto contemporaneamente. Il punto più di recente in Allarme provoca l'estinzione dell'indicatore remoto acceso sul punto più vecchio in Allarme; fatta eccezione per il primo punto in cui gli elementi dell'Allarme principale resta sempre attivato. Questa modalità di illuminazione degli indicatori dei punti di Allarme è indipendente dalla possibile attivazione dell'uscita del sensore, utile in particolare per l'indicatore remoto.

2.2.3. Condizione di Guasto

Per i punti che causano un Guasto specifico, Chiamati allarmi tecnici (linea rivelatori, linea sirene, etc ...), attiva a sua volta il punto in stato di guasto e il controllo della qualità delle indicazioni.

3. AVVIAMENTO E FINE

Una volta che le prove e controlli sono effettuati, configurare la centrale in base alle particolari esigenze di sfruttamento del sito.

In breve effettuare controlli sulla configurazione del sito. Fatta eccezione per la stampante specifica da avviare, se è utilizzata, configurare la centrale e il suo ambiente in modo che essi soddisfano i requisiti di sfruttamento.

Stampa il sito dei dati; scollegare la stampante specifica, se necessario, e procedere, se necessario, con un nuovo download per ottenere la configurazione finale della centrale.

Cancellazione completa dello storico (Funzione principale Livello 3) per inizializzare lo storico della centrale.

Non appena la centrale è in standby, collegare e mettere in servizio le varie connessioni verso gli armadi o le scatole di sistemi di protezione antincendio.

| | | |
|---|--|---|
|  | <p>PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA</p> | <p>Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 52/71</p> |
|---|--|---|

GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E ALLA CONNESSIONE

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 53/71 |
|---|---|---|

A. A. DISEGNI E DISPOSITIVI

| its | index | mod. | designation |
|----------------|--------|----------|---|
| its1 | A | 58 | HEPHAIS 128 montaggio e attrezzature |
| its2 | B | 59 | Connessioni e interconnessioni |
| its4 | B | 60 | 05 range Sensori |
| its6 | A | 62 | DMA05, DMA05-R, AVSA05 |
| its7 | A | 63 | Lineari di fumo DLFB-I, DLFB-C, DLFB-R |
| its9 | A | 65 | DFA05 |
| its 11 | A | 67 | ETC05, ET4C05 |
| its14 | | 70 | MBA95, MBA95ex |
| its15 | A | 71 | Convenzionale 05 range per MBA95 |
| its16 | A | 72 | Sound05 |
| its17 | A | 73 | GDxxx gas detector |
| its18 | A | 74 | TR-SDI indicatore remoto della centrale |
| its19 | A | 75 | RS485 & RS232 collegamento |
| its21 | A | 77 | RS485 & 24V collegamento : Alpha RE attraverso il connettore J7.4 |
| its22 its23 | A A | 78 79 | S.E.V. : voice evacuation panel |

| | | |
|---|---|---|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA Index : E Date : 18/02/11 Page : 54/71 |
|---|---|---|

DOCUMENTI SPECIFICI RICHIESTI

Fatta eccezione per il presente documento sono necessari:

- Mappa dell'impianto con i materiali installati loro ubicazione e indirizzo;
- Specifici disegni di montaggio dei vari materiali associati (punto, multipunto, lineari,).

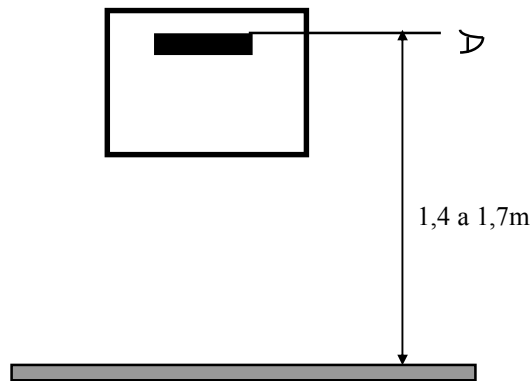
B. IMPLEMENTAZIONE

1. INSTALLAZIONE

Dopo il consulto dei vari disegni, fissare la centralina al muro con i fori di fissaggio.
In caso si disponesse di un cassetto rack 19", si utilizza il kit ALPHAE2.

L'eventuale integrazione dei moduli R7P2 o R12P2 sarà effettuata al momento del riavvio, ma sarà lo stesso per le batterie.

In modo generale e al fine di consentire un facile sfruttamento e la manutenzione del pannello, è essenziale che l'altezza della fissazione della faccia anteriore sia tra 1,4 m e 1,7 m in modo che la leggibilità del display alfanumerico rimanga sempre possibile.



Procedere alla installazione di altri materiali. A questo scopo, fare riferimento al relativo manuale.

Non installare un punto di cui l'indirizzo non sia codificato (sensore, MCP, modulo).

2. CONNESSIONE

2.1. RACCOMANDAZIONI

Al fine di preservare l'indice di protezione iniziale del pannello (IP31), l'ingresso cavi deve essere nella parte inferiore del centrale pannello.

Non collegare le linee alla centrale; quelle saranno collegate al momento della start-up dell'impianto.

2.2. ALIMENTATORE

La connessione della tensione di alimentazione è limitata al collegamento con la rete principale (230V - 50/60Hz), che viene effettuata per mezzo della specifica morsettiera dedicata a questo scopo. Non dimenticare di usare la ferrite anti correnti parassite.

- Costruire il loop
- Porre tutto nell'alloggio situato in basso a destra a lato della scatola.

Una linea dedicata e la sua Protezione deve essere prevista per la Protezione incendio.

Il contenitore deve essere collegato a terra, questa terra deve essere dedicata.

| | | |
|---|---|-------------------------------|
|  | PRODOTTO MANUALE HEPHAIS 128 ITA | Document : PM HEPHAIS 128 ITA |
| | | Index : E |
| | | Date : 18/02/11 |
| | | Page : 55/71 |

2.3. ALIMENTAZIONE ESTERANA DI APPARECCHIATURE ANTINCENDIO

L'Alimentatore a 24V è necessario per le apparecchiature di rilevazione incendi e può essere sia a bordo con il modulo MB128, o di un altro Alimentatore (AL124B, per esempio); in questo ultimo caso, le principali segnalazioni di guasto sono gestite dagli ingressi programmabili del modulo MB128, il monitoraggio di queste linee di controllo non è necessario.

2.4. USCITE DI COMANDO E DI INGRESSO E USCITA INTERFACCE

Le uscite di comando dell'interfaccia ETC05B devono essere esclusivamente dedicate alla rilevazione incendio.

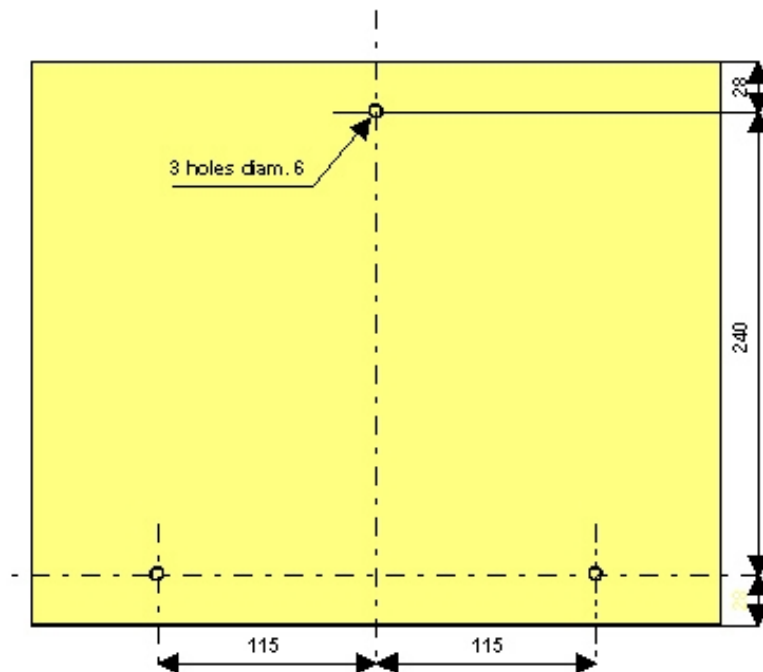
2.5. L'INTERCONNESSIONE DI ELEMENTI DEL SISTEMA

| modulo | tipo di linea | tipo di cavi | disegni |
|--------------|--------------------------|--|---|
| | Principale | 3 x 1,5mm ² (2P+E) e ferrite | 230V Morsettiera principale. |
| MB128 | Rilevazione incendio | 1 coppia 8/10 con schermo | 05 range rivelatore: its4 . IR95 rivelatore (infrarosso): its5 . Barriere rivelazione DLFB-I, DLFB-R, DLFB-C: its7 . |
| | | 1 coppia 8/10 con schermo e 2x1,5mm ² (alimentatore) | MBA95/MBA95EX connessione: its12 . Convenzionali 05 range per MBA95: its13 |
| | | 1 coppia 8/10 con schermo | MCP: its5 DMA05 its6 |
| | | 2 x 1,5mm ² o 2 x 2,5mm ² | Linee sirene: its19 |
| | 24V/0,5A | ≥ 1 coppia 8/10 con schermo | its2 |
| | Informazioni collezioni | ≥ 2 x 8/10 | Ingresso programmabile: its2 Ingresso/Uscite modulo: its9 |
| | Informazioni ripetizioni | 3 coppie 8/10 con schermo | TR-SDI : its16 |
| | | ≥ 2 x 8/10 | Programmabile relè : its2 |
| | | 1 o 2 coppia 8/10 con schermo | RS232 – seriale stampante : its17 |
| | MB128 | Suono diffuso (1 o 2 linee in //) | 2 x 1,5mm ² o 2 x 2,5mm ² |
| MB128 | Informazioni ripetizioni | 1 coppia 8/10 con schermo | RS485 - ALPHA RE: its17 |
| | | 1 coppia 8/10 con schermo e 2x1,5mm ² (alimentatore) | RS485 et 24V - ALPHA RE : its18 |
| R7P2 o R12P2 | Allarme ripetizioni | | |
| | Informazioni ripetizioni | 3 coppia 8/10 con schermo | TR-SDI: its16 |
| | | ≥ 2 x 8/10 | Morsettiera of MB128 : its2 |

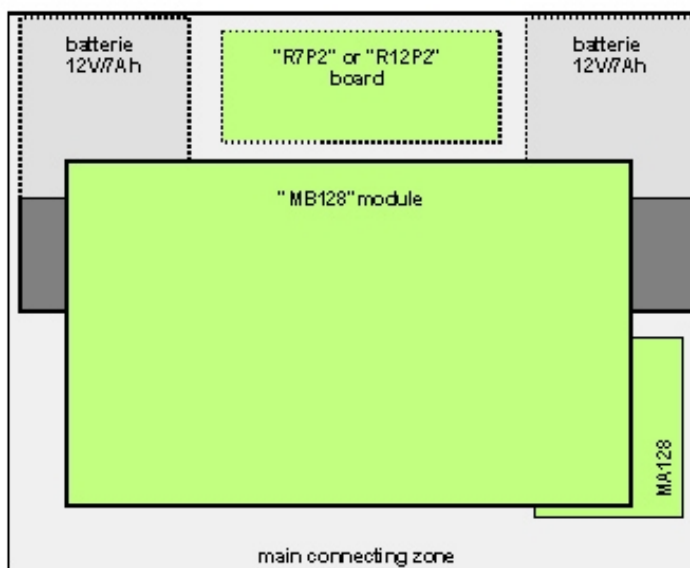
its: installazione scheda tecnica.

FOGLIO DI INSTALLAZIONE TECNICA

Attention:
leave a free zone of 100mm on each side of the box
in order to facilitate the circulation of the cables and the
operations of maintenance and commissioning.

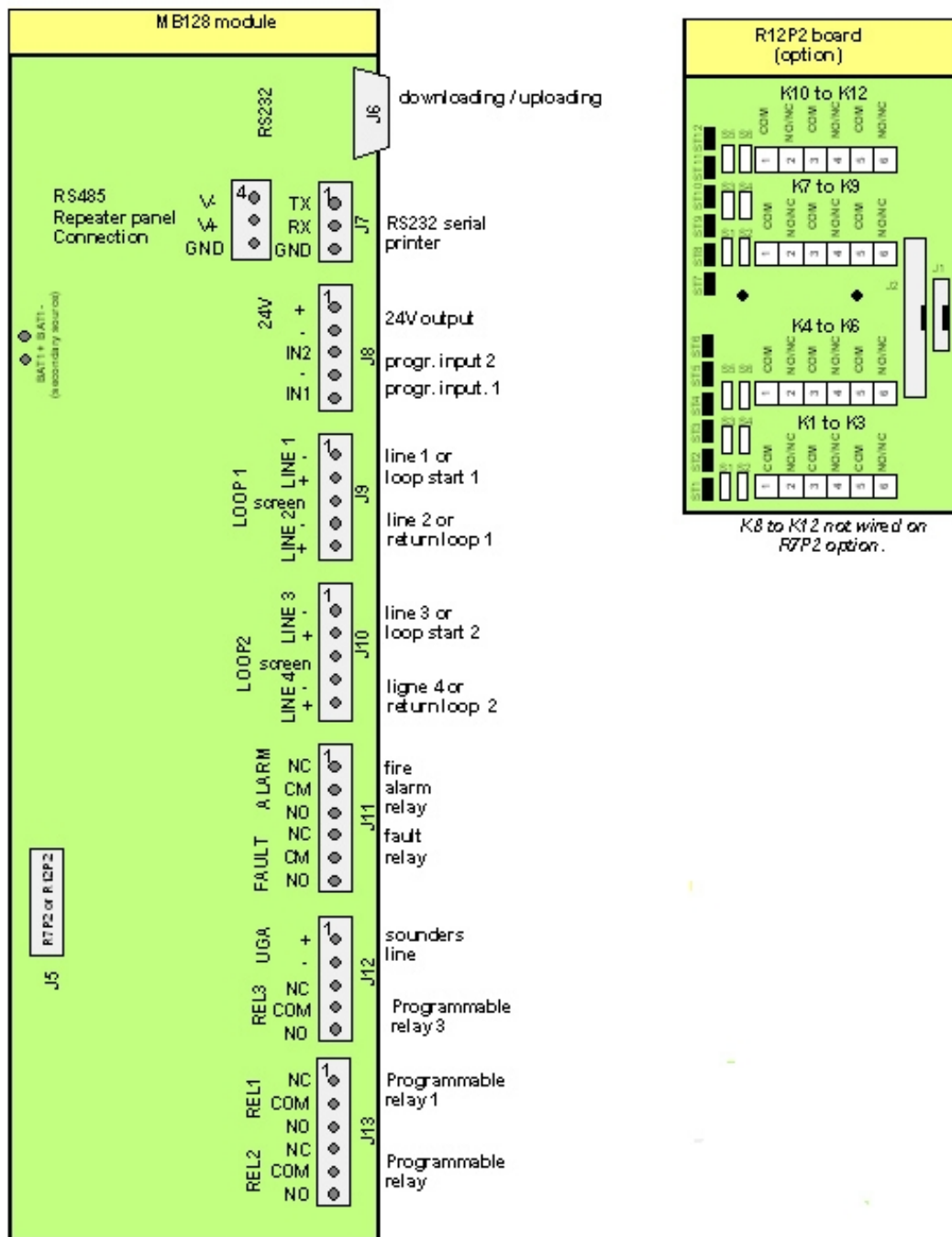


wall mounting

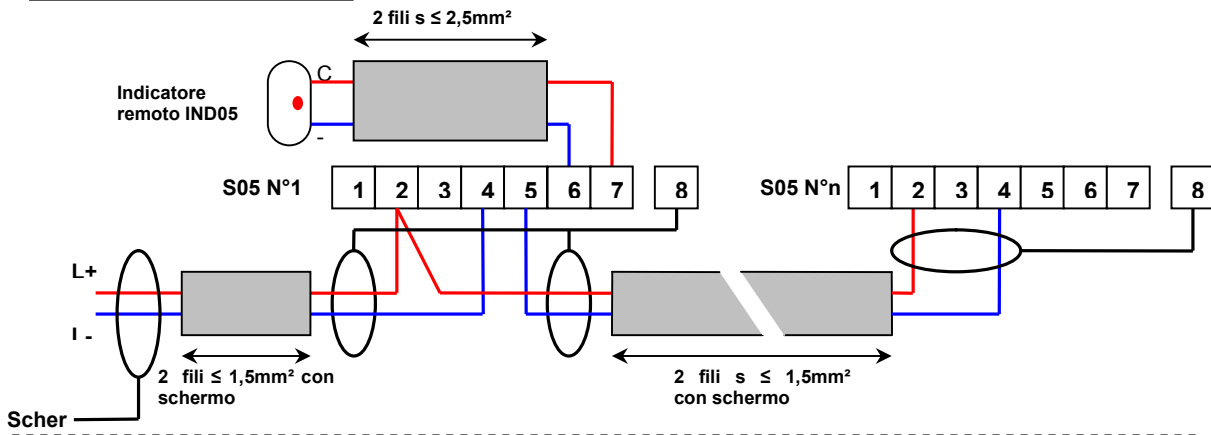


product equipment

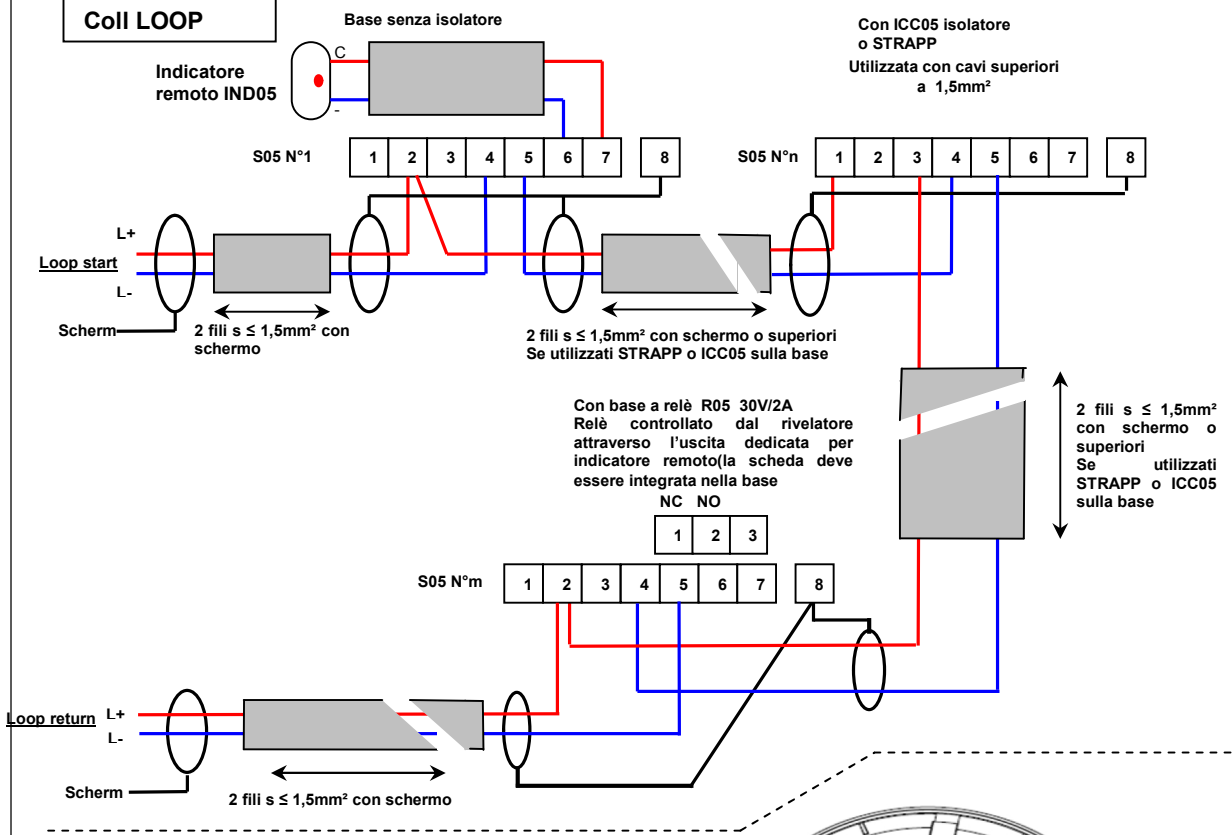
— base material
..... optional material



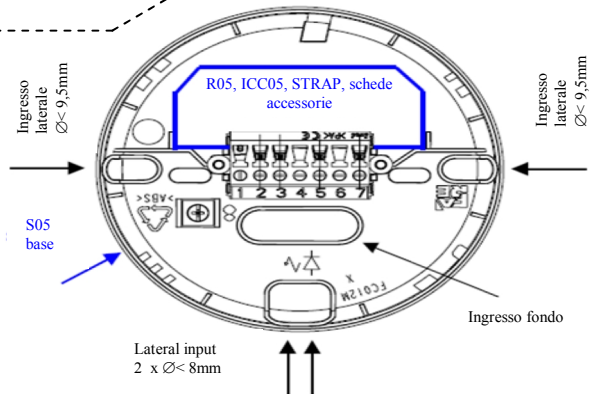
Coll. circuito aperto

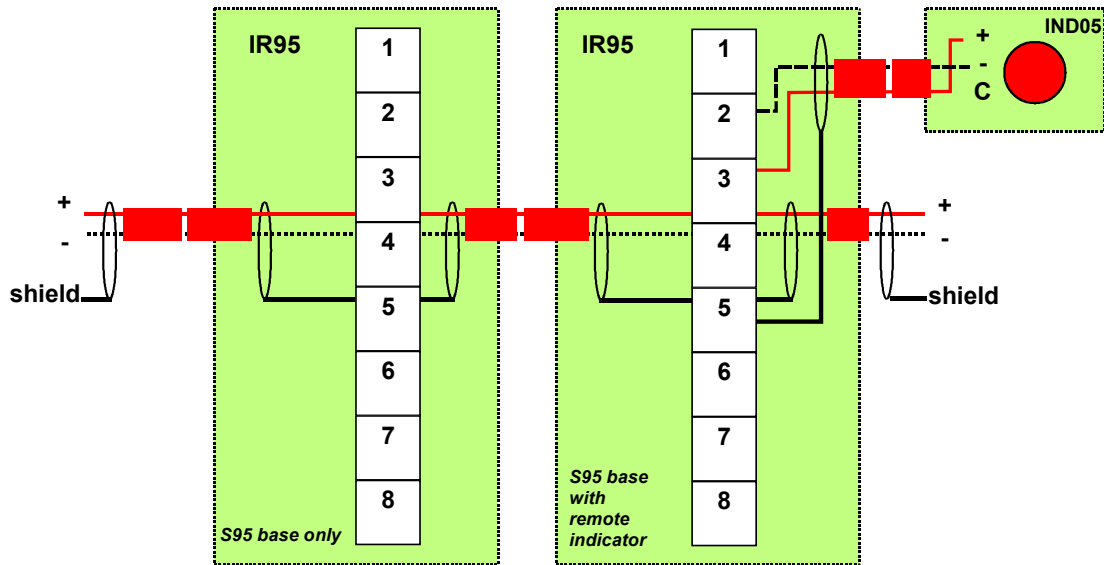


Coil LOOP



Vista installativa

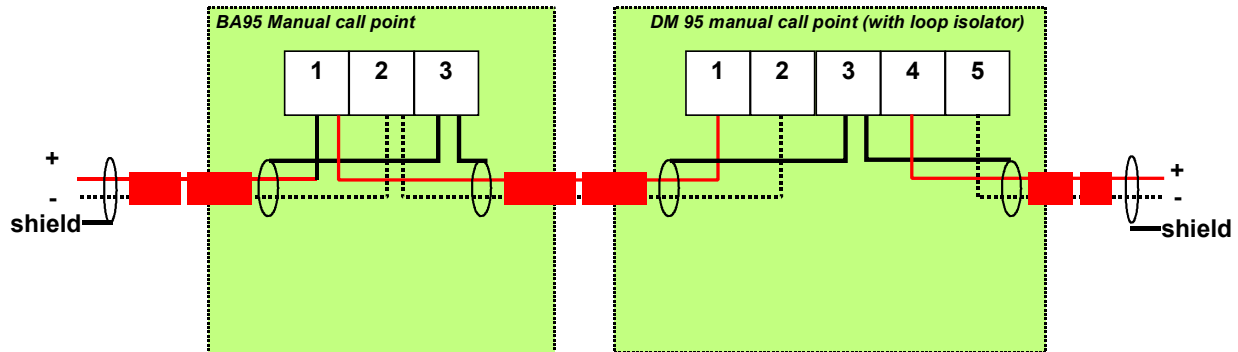




section of loop or open line

Notes :

- 1/ All shields must be protected by insulation tube.
- 2/ Detection heads must be addressed before mounting.
- 3/ In order to obtain a "programmed indicator", connect "+" of indicator to terminal 1 of base instead of terminal 2.



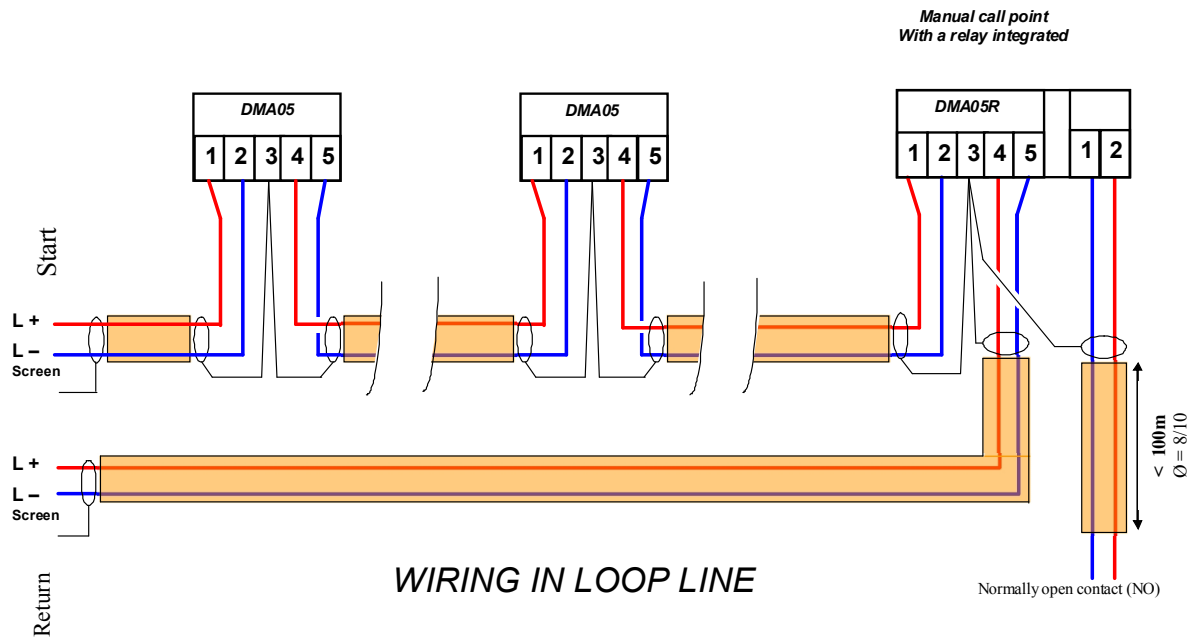
section of main loop or open line (MCP - A95 range)

Notes :

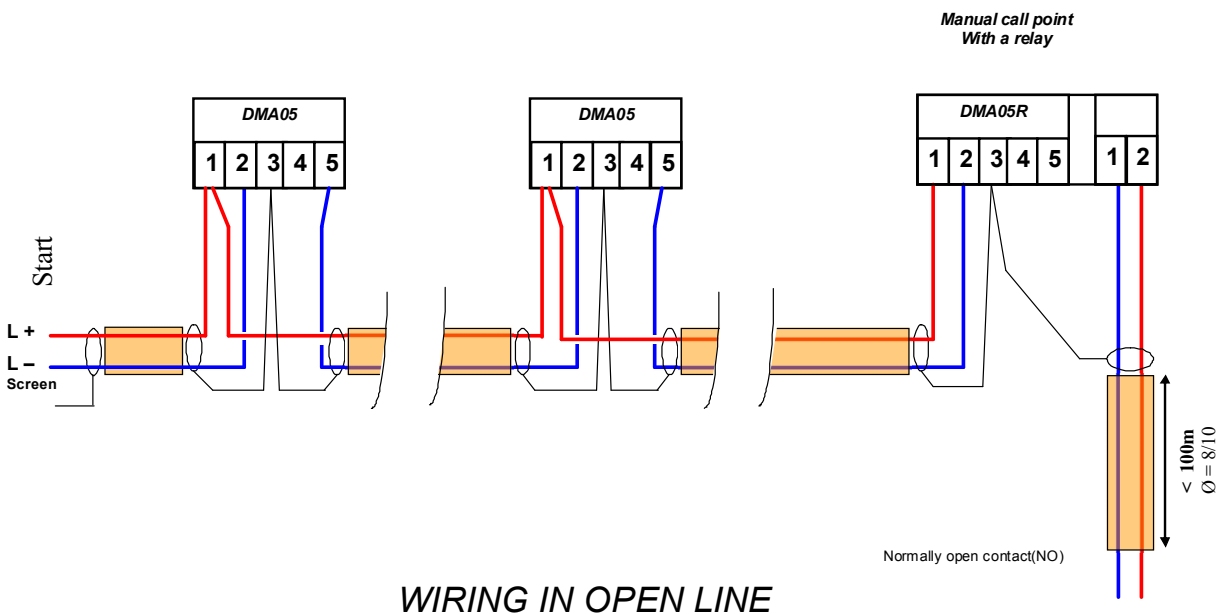
- 1/ All shields must be protected by insulation tube.
- 2/ MCP must be addressed before mounting.
- 3/ DM95 can be used only on loop.

CONNECTION DIAGRAM DMA05, DMA05R, AVSA05

Loop connection

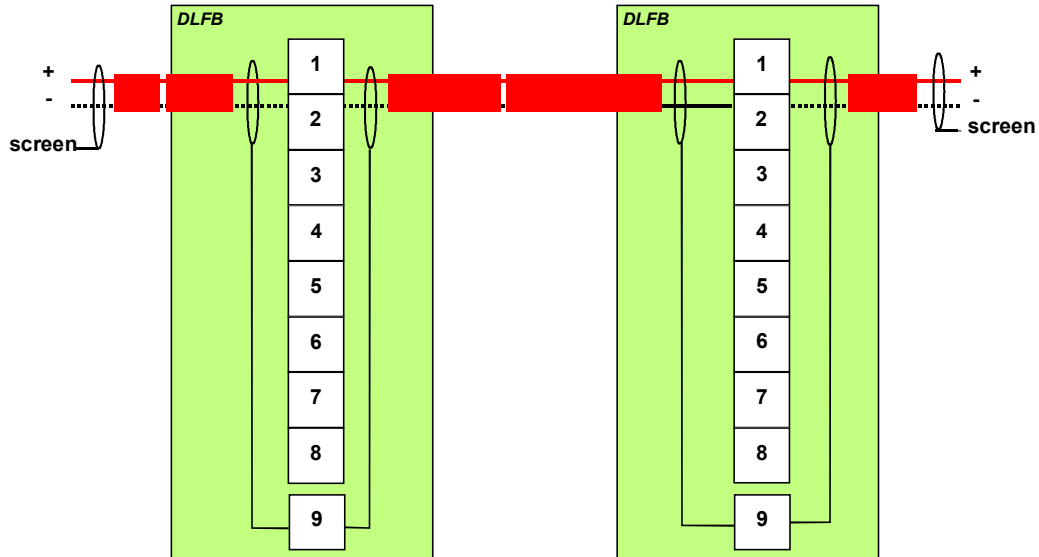


Line connection












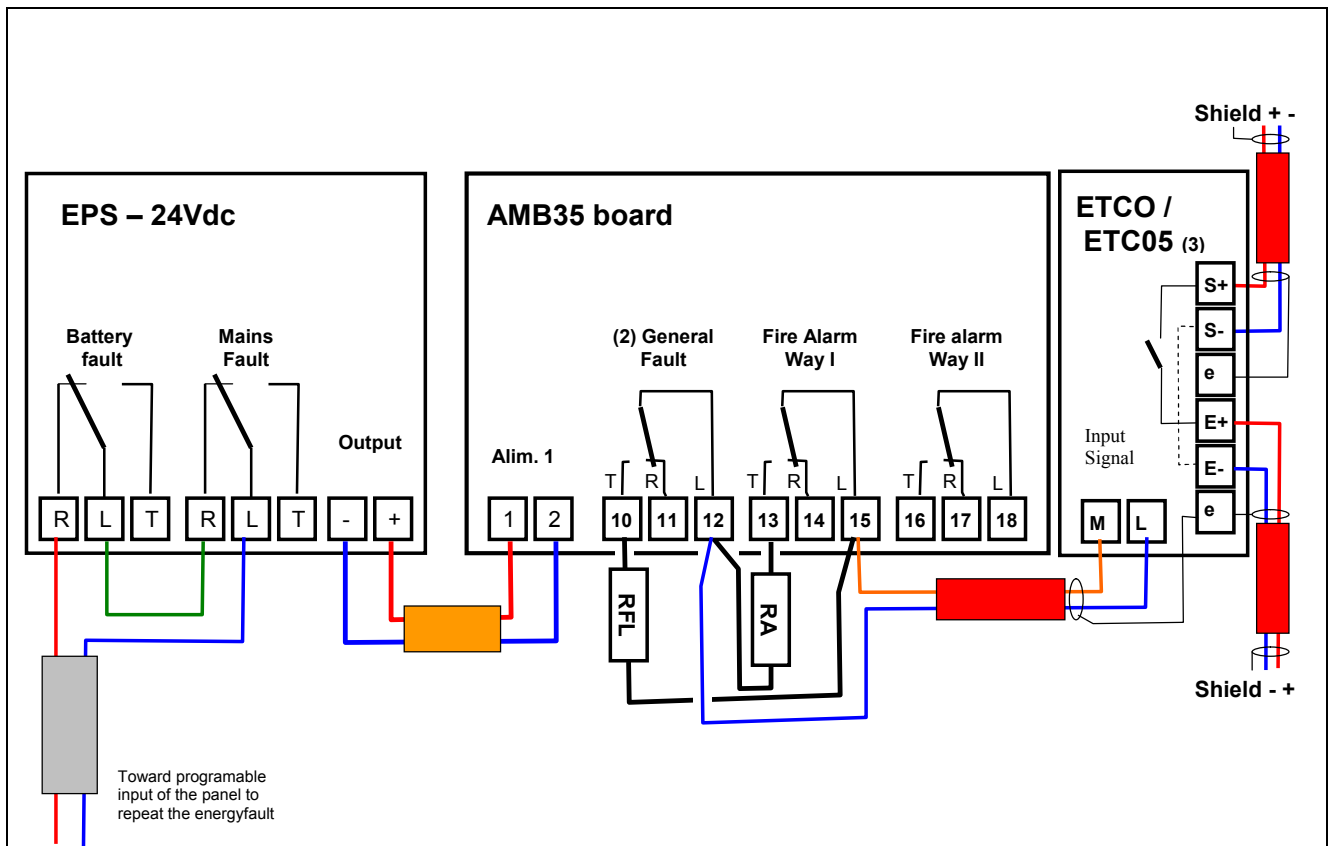
Note: Each DMA05, DMA05R, AVSA05 has a built in isolator




DLFB I
Addressable version



Notes : All the screen cables must be protected by insulator tubes or tapes.
 It is necessary to download the detectors addresses before installing them

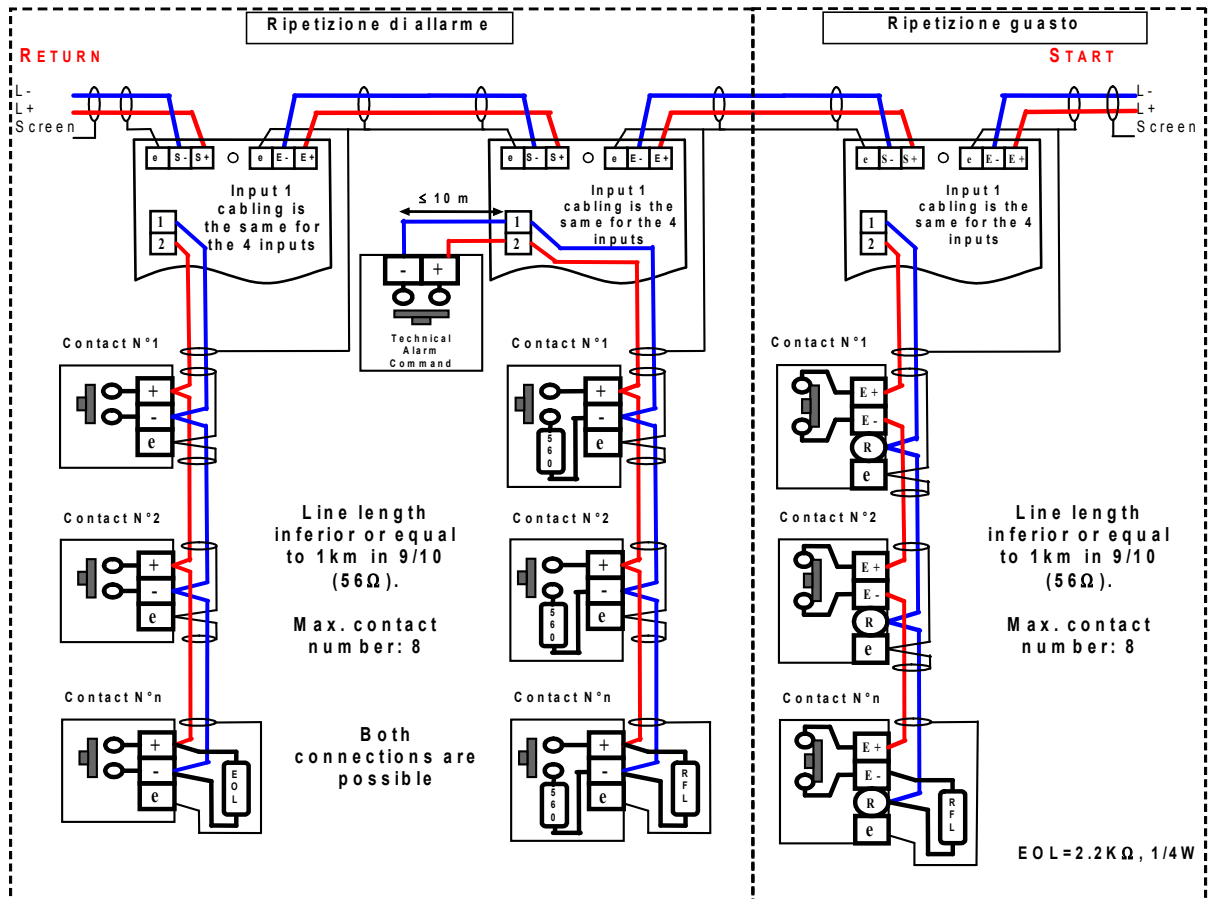
- | | | |
|---|---|--|
| 1 |  | + Linea o + loop input/output (non si usa l'isolatore interno) o + ingress loop (quando si usa l'isol. interno) |
| 2 |  | - Linea o - loop input/output (quando non si usa l'isolatore interno) o - ingr. loop (quando si usa l'isol. interno) |
| 3 |  | Riservato |
| 4 |  | + uscita loop (quando si usa l'isolatore interno) |
| 5 |  | - uscita loop (quando si usa l'isolatore interno) |
| 6 |  | + Ingresso alimentazione (modulo opz.) |
| 7 |  | + RS485 (modulo opz.) |
| 8 |  | - RS485 (modulo opz.) |
| 9 |  | Schermo |



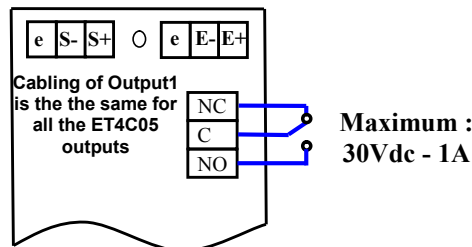
-  Report cable 1 pair 8/10
-  Power supply cable: 2 x 1,5² CRI
-  Cable 1 pair 8/10 with shield SYT1 or SYS1

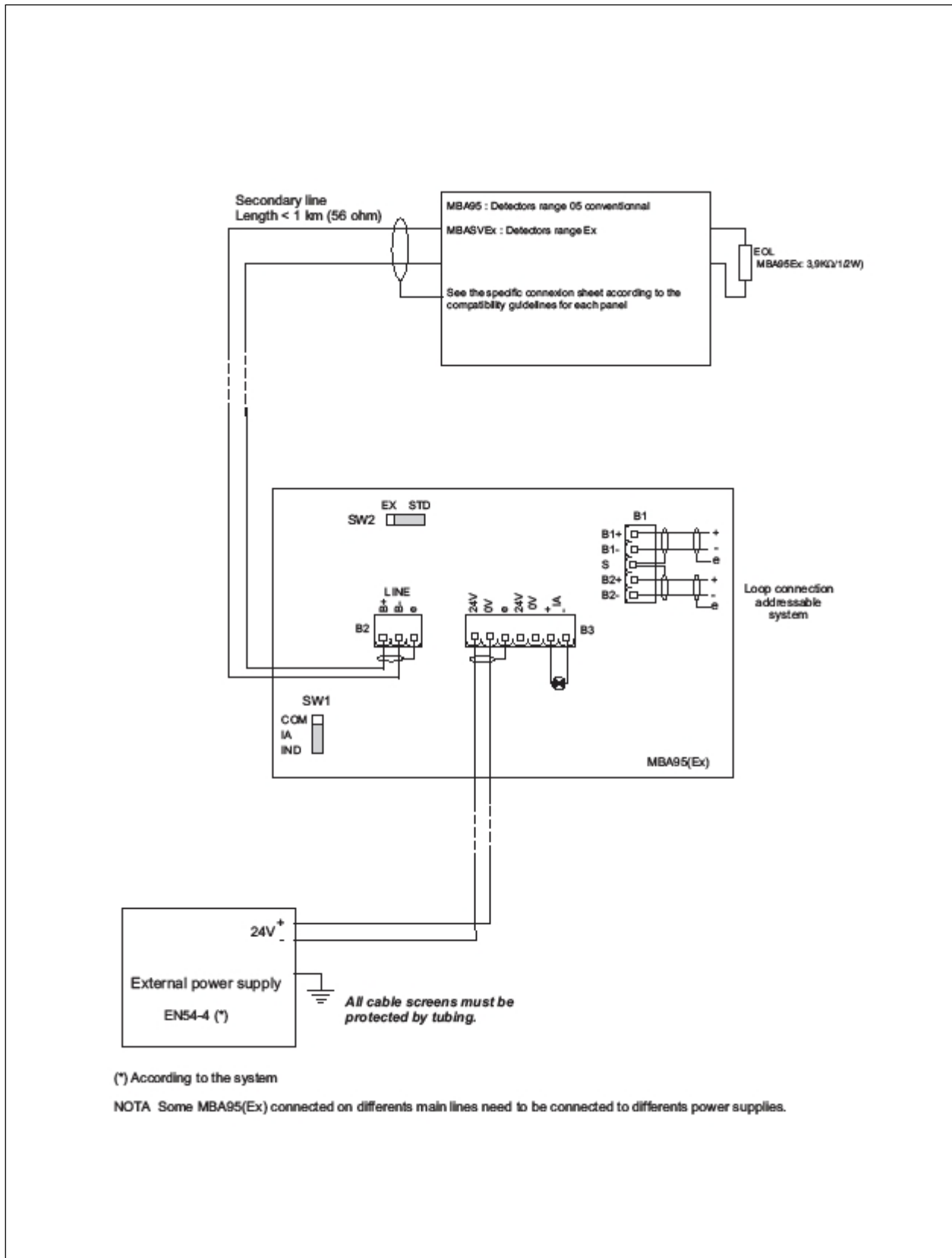
- (1) : If the option « Fire alarm locked” is set: the reset will be made on 2 phases:
- Local reset by pressing the Front panel reset button
 - General reset of the FDS.
- (2) : Relay is in standby in case of missing of power supply (positive security) or in case of fault.
- (3) : ETCO/ETC05 configured as ATC95.

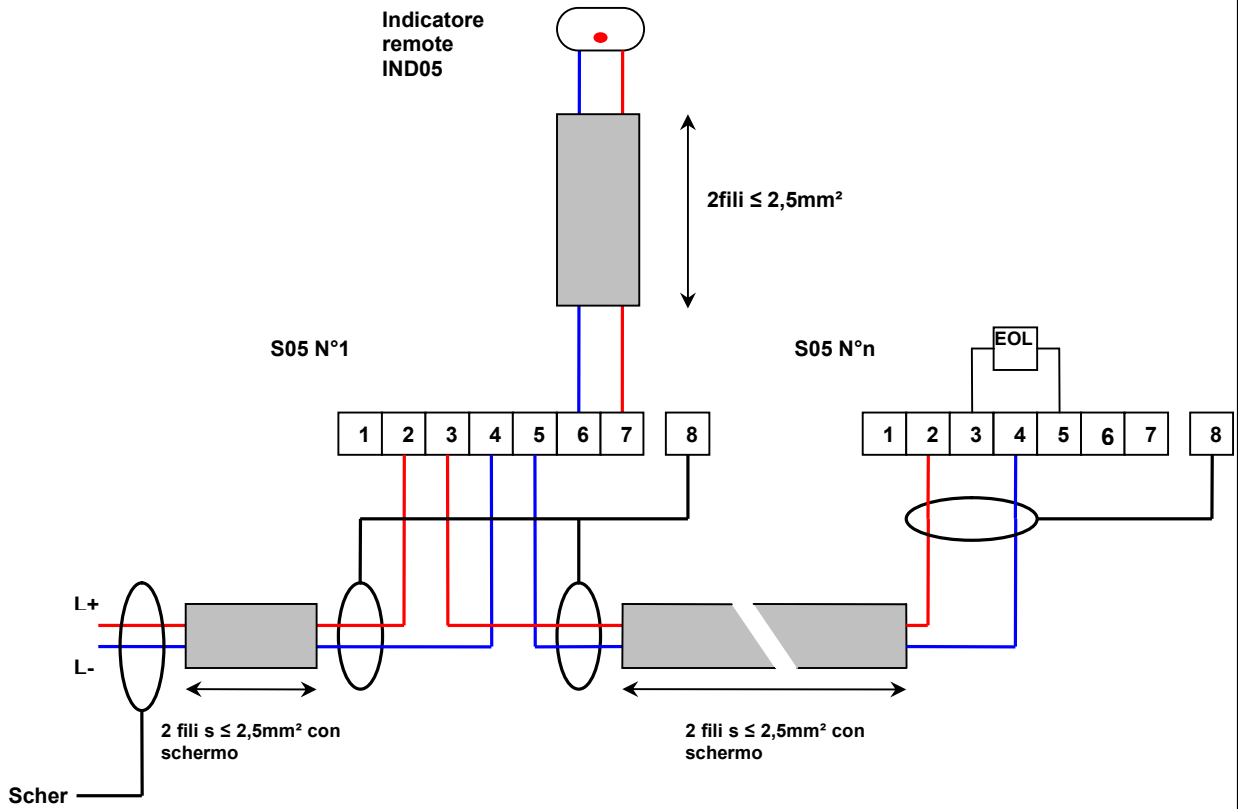
ETC05 Collegamento input



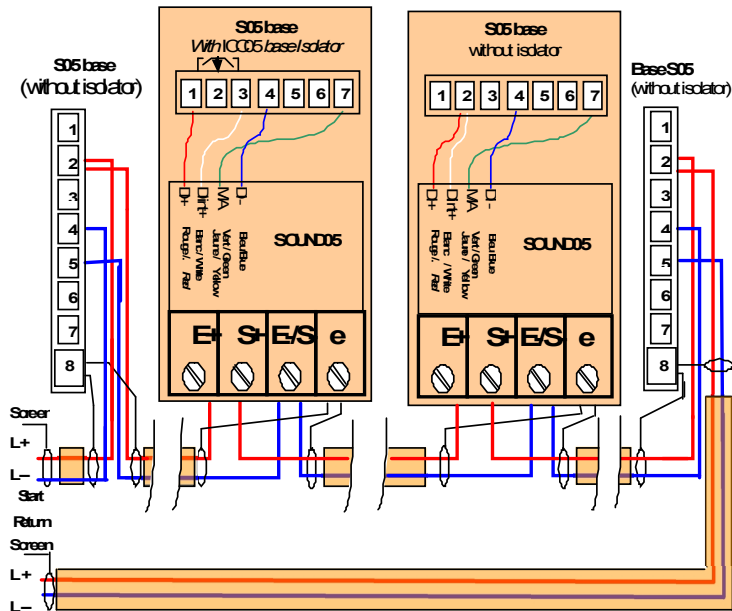
ETC05 Output connections



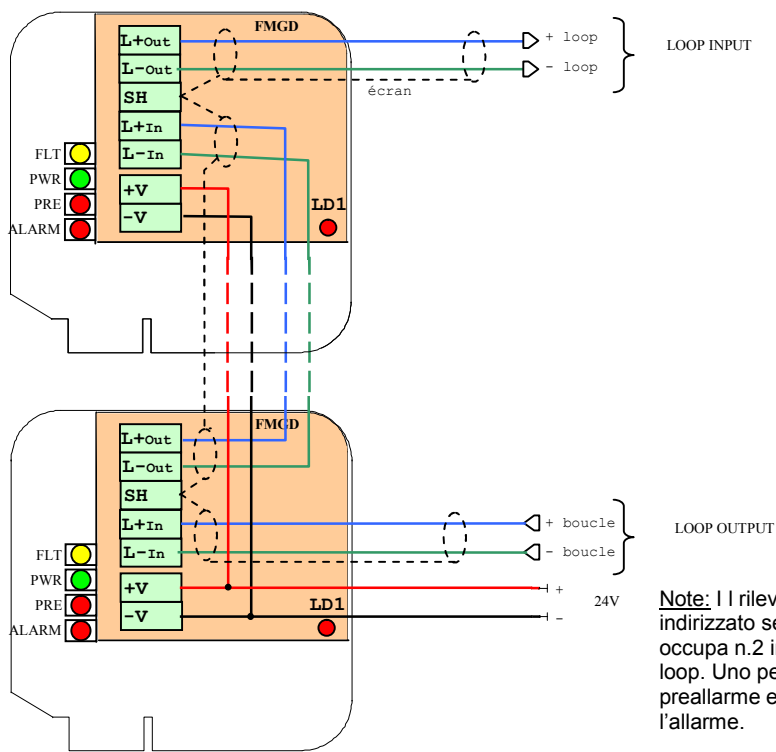




**S05 base
Analogline**

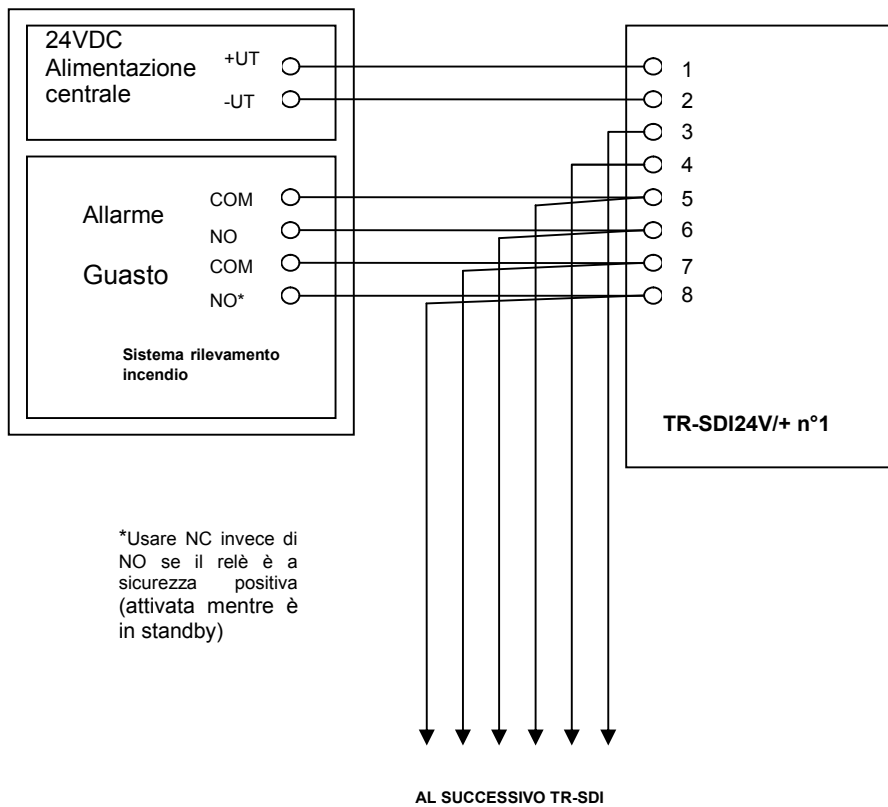


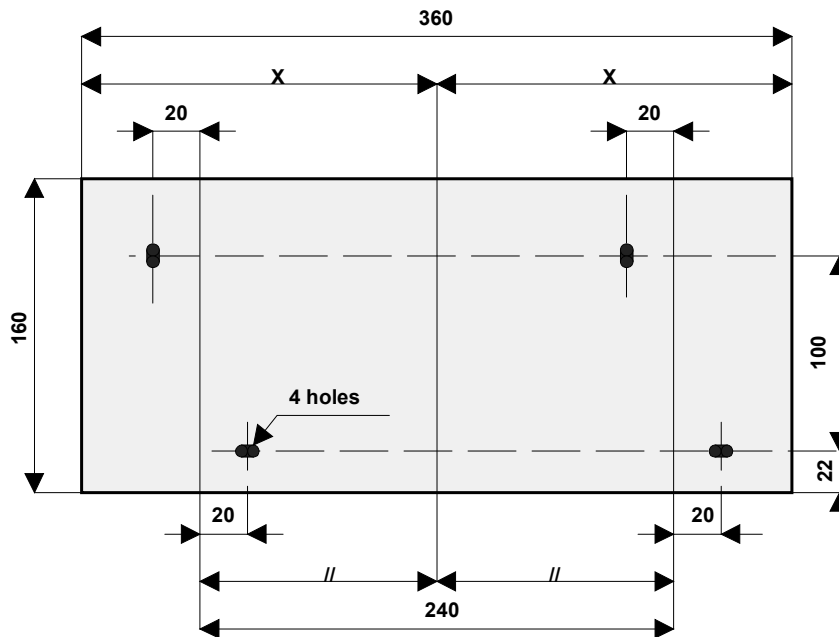
Schema Rilevatore Gas indirizzato



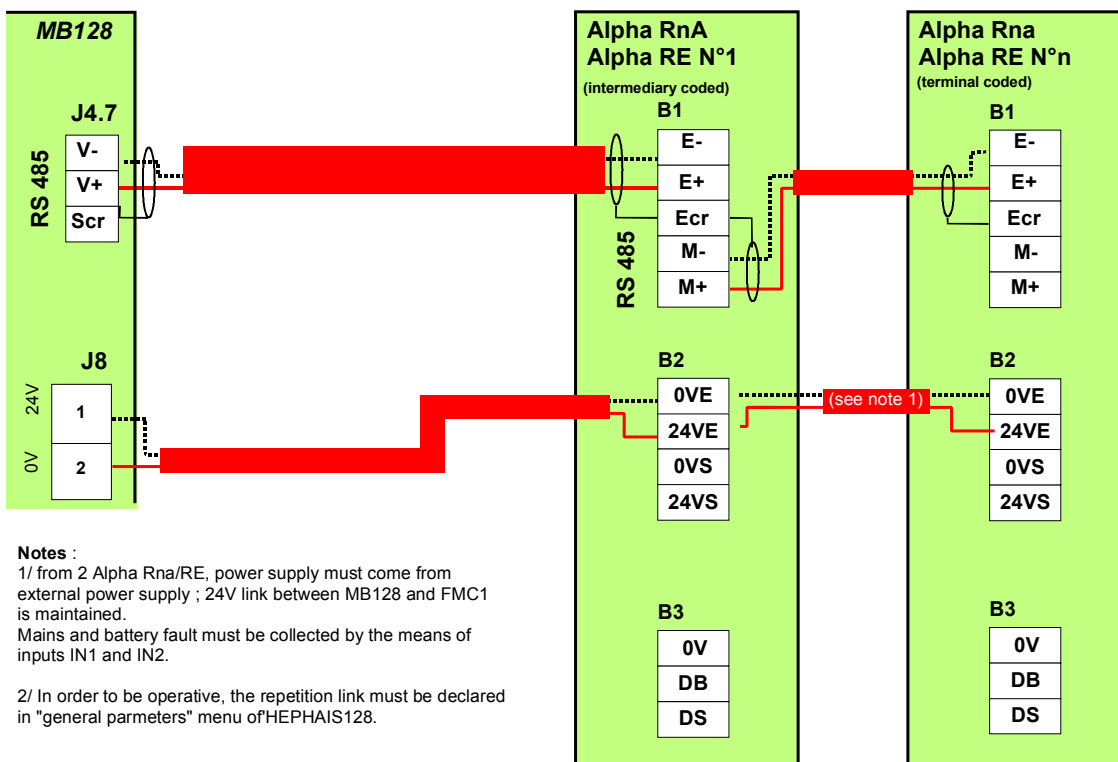
Note: Il rilevatore di gas indirizzato serie GDxxA occupa n.2 indirizzi sul loop. Uno per il preallarme e uno per l'allarme.

| | |
|--------------|---|
| +V | + alimentazione rilevatore 12Vcc...28Vcc |
| -V | - alimentazione rilevatore |
| L+Out | Uscita (+) linea di rilevazione |
| L-Out | Uscita (-) linea di rilevazione |
| L+In | Ingresso (+) linea di rilevazione |
| L-In | Ingresso (-) linea di rilevazione |
| SH | Schermatura linea di rilevazione |
| ALARM | Led ON indica la condizione di allarme |
| PRE | Led ON indica la condizione di preallarme |
| PWR | LED ON indica alimentazione Ok, OFF indica assenza di alimentazione |
| FLT | Led ON indica un guasto nel circuito |
| LDI | Segnalazione Led ON commutato da Centrale |

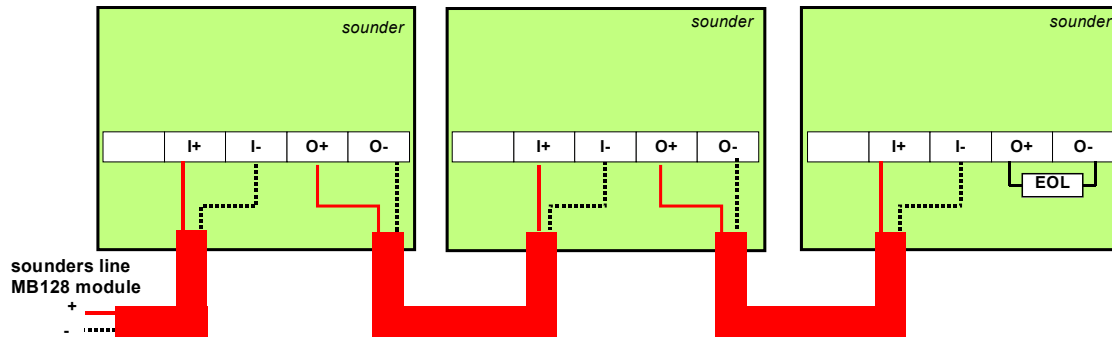




ALPHA RNA/ALPHA RE WALL MOUNTING



Sounders line



Modulo con ingresso/uscita

